

Safety Guide

Manuel de Sécurité

Folleto de seguridad

Sicherheitsleitfaden

Guida alla sicurezza



Руководство по технике безопасности

دليل السلامة






## Safety Conventions in This Guide


The sections of this guide and parts of the machine marked with symbols are safety warnings meant to protect the user, other individuals and surrounding objects, and ensure correct and safe usage of the machine. The symbols and their meanings are indicated below.



-  **WARNING:** Indicates that serious injury or even death may result from insufficient attention to or incorrect compliance with the related points.
-  **CAUTION:** Indicates that personal injury or mechanical damage may result from insufficient attention to or incorrect compliance with the related points.


### Symbols




The  symbol indicates that the related section includes safety warnings. Specific points of attention are indicated inside the symbol.

-  .... [General warning]
-  .... [Warning of high temperature]

The  symbol indicates that the related section includes information on prohibited actions. Specifics of the prohibited action are indicated inside the symbol.

-  .... [Warning of prohibited action]
-  .... [Disassembly prohibited]





The  symbol indicates that the related section includes information on actions which must be performed. Specifics of the required action are indicated inside the symbol.

-  .... [Alert of required action]
-  .... [Remove the power plug from the outlet]
-  .... [Always connect the machine to an outlet with a ground connection]

Please contact your service representative to order a replacement if the safety warnings in this brochure are illegible or if the brochure itself is missing. (fee required)

### Regarding the Power Switch Symbols

The display and the meaning of the power switch symbol for the products are as follows.

-  .... [Switch On]
-  .... [Switch Off]
-  .... [Standby]
-  .... [Push switch On/Off]

### Regarding another Symbol

The display and the meaning of another symbol for the products are as follows.

-  .... [Alternating current]

---

## Installation Precautions

### Environment

#### CAUTION

- Avoid placing the machine on or in locations which are unstable or not level. Such locations may cause the machine fall down or fall over. This type of situation presents a danger of personal injury or damage to the machine.
- Avoid locations with humidity or dust and dirt. If dust or dirt become attached to the power plug, clean the plug to avoid the danger of fire or electrical shock.
- Avoid locations near radiators, heaters or other heat sources, or locations near flammable items to avoid the danger of fire.
- To keep the machine cool and facilitate changing of parts and maintenance, accessibility should be guaranteed. Leave adequate space, especially around the rear cover, to allow air to be properly ventilated out of the machine.



### Ozone concentration

- The machine generate ozone gas (O<sub>3</sub>) which may concentrate in the place of installation and cause an unpleasant smell. To minimize the concentration of ozone gas to less than 0.1 ppm, we recommend you not to install the machine in a confined area where ventilation is blocked.
- To minimize ozone accumulation, install the machine in a location that is well ventilated.



### Power Supply/Grounding the machine

Observe the following. It may cause fire, electric shock, or electric leakage.

#### WARNING

- Be sure to use the power cord that comes with the product or the specified power cord. The power cord is for the target product only. Do not use it for other equipment.
- Do not use a power supply with a voltage other than that specified. Avoid multiple connections in the same outlet and do not use extension cords. These types of situations present a danger of fire or electrical shock. If a power cord connection is not possible, contact your service representative.
- Insert the power plug into an outlet that is independent and does not loose.
- Plug the power cord securely into the mains power outlet and the power socket on the machine.
- Install and connect the power cord used for the machine so that it does not protrude into the aisle.
- A buildup of dust around the prongs on the plug or contact between the prongs and metallic objects may cause a fire or electric shock. Incomplete electrical contact could cause overheating and ignition.
- Always connect the machine to an outlet with a ground connection to avoid the danger of fire or electrical shock in case of an electric short. If an earth connection is not possible, contact your service representative.
- Be sure to connect the ground before connecting the power plug to the outlet. Also, when disconnecting the ground connection, be sure to remove the power plug from the outlet.



- 
- Do not connect ground to gas pipes, telephone ground wires, lightning rods, water pipes, or faucets.



### Other precautions

- Connect the power plug to an easily accessible outlet near the machine.
- The power supply cord is used as the main disconnection device. Ensure that the socket/outlet is located/installed near the equipment and is easily accessible.

### Handling of Plastic Bags

#### **WARNING**

- Keep the plastic bags that are used with the machine away from children. The plastic may cling to their nose and mouth causing suffocation.



---

## Precautions for Use

### Cautions when using the machine

#### **WARNING**

- Keep the machine away from flammable liquids, gases, and aerosols. A fire or an electric shock might occur.
- Do not place metallic objects or containers with water (flower vases, flower pots, cups, etc.) on or near the machine. This type of situation presents a danger of fire or electrical shock should they fall inside.
- Do not remove any of the covers from the machine as there is a danger of electrical shock from high voltage parts inside the machine.
- Do not damage, break or attempt to repair the power cord. Do not place objects on the cord, excessively bend it, pull it unnecessarily or cause any other type of damage. These types of situations present a danger of fire or electrical shock.
- Never attempt to repair or disassemble the machine or its parts as there is a danger of personal injury, fire, electrical shock or exposure to the laser. If the laser beam escapes, there is a danger of it causing blindness.
- If the machine becomes excessively hot, smoke appears from the machine, there is an odd smell, or any other abnormal situation occurs, there is a danger of fire or electrical shock. Turn the main power switch off immediately, be absolutely certain to remove the power plug from the outlet and then contact your service representative.
- If anything harmful (paper clips, water, other fluids, etc.) falls into the machine, turn the main power switch off immediately. Next, remove the power plug from the outlet to avoid the danger of fire or electrical shock. Then contact your service representative.
- Do not remove or connect the power plug with wet hands, as there is a danger of electrical shock.
- If the power cord is damaged, or if the core wire is exposed or broken, do not use it as it is and contact your service representative.
- Periodically unplug the power cord from the outlet and inspect it. In the following cases, do not continue to use the product and contact your service representative.
  - The power cord is damaged, or the power plug is deformed or burnt.
  - A case where bending the power cord while the machine is energized cuts power to the machine.
  - A case where a part of the power cord becomes hot when the product is energized.
- Always contact your service representative for maintenance or repair of internal parts.

#### **CAUTION**

- Do not connect or disconnect the power plug while the power switch of the machine is on.
- Do not pull the power cord when removing it from the outlet. If the power cord is pulled, the wires may become broken and there is a danger of fire or electrical shock. (Always grasp the power plug when removing the power cord from the outlet.)
- Always remove the power plug from the outlet when moving the machine. If the power cord is damaged, there is a danger of fire or electrical shock.



- If this machine will be left unused for an extended period (e.g. overnight), turn it off at the main power switch. If the machine will not be used for an even longer period of time (e.g. vacation), remove the power plug from the outlet as a safety precaution.
- Remove the power plug into the outlet during a thunder storm.
- Always hold the designated parts only when lifting or moving the machine.
- For safety purposes, always remove the power plug from the outlet when performing cleaning operations.
- If dust accumulates within the machine, there is a danger of fire or other trouble. It is therefore recommended that you consult with your service representative in regard to cleaning of internal parts. This is particularly effective if accomplished prior to seasons of high humidity. Consult with your service representative in regard to the cost of cleaning the internal parts of the machine.



---

## Other precautions

- Do not place heavy objects on the machine to avoid damage to the machine.
- Do not open the front cover, turn off the main power switch, or pull out the power plug during operation.
- When lifting or moving the machine, contact your service representative.
- After moving the machine, please turn the level adjusters until they reach the floor in order to stabilize the machine.
- Do not touch electrical parts, such as connectors or printed circuit boards. They could be damaged by static electricity.
- Do not attempt to perform any operations not explained in the instructions.
- Caution:** Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified the instructions may result in hazardous radiation exposure.
- Do not look directly at the light from the scanning lamp as it may cause your eyes to feel tired or painful.
- If the machine comes equipped with a hard disk drive, do not attempt to move the machine while the power is still on. Since any resulting shock or vibration may cause damage to the hard disk, be sure to turn off the power before attempting to move the machine.
- In the event there is a problem with the machine's hard disk drive, stored data may be lost. It is recommended that important data be backed up on a PC or other media. Be also sure to store originals of important documents separately.
- Return the exhausted toner container and waste toner box to your dealer or service representative. The collected toner container and waste toner box will be recycled or disposed in accordance with the relevant regulations.
- Store the machine while avoiding exposure to direct sunlight.
- Store the machine in a place where the temperature stays below 40°C while avoiding sharp changes of temperature and humidity.
- If the machine will not be used for an extended period of time, remove the paper from the cassette and the Multi Purpose (MP) Tray, return it to its original package and reseal it.



## Safety Information

### Safety Instructions Regarding the Disconnection of Power (Europe)

**Caution:** The power plug is the main disconnection device! Other switches on the equipment are only functional switches and are not suitable for disconnecting the equipment from the power source.

### Radio Frequency Transmitter (Europe) \*1

This machine contains the transmitter module. We, the manufacturer hereby declare that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the above Directive.

### Radio Tag Technology (Europe) \*1

In some countries the radio tag technology used in this equipment to identify the toner container may be subject to authorization and the use of this equipment may consequently be restricted.

\*1 Only for models provided with Transmitter Module.

**NOTE:** Product marked with the Crossed-out Wheeled Bin Symbol includes the battery that complies with the European Parliament and Council Directive 2006/66/EC (the "Battery Directive") in European Union.

Do not remove and dispose of the batteries included in this machine.



**NOTE:** This symbol [the crossed-out wheeled bin/PICTURE] means that the product should be brought to the return and/or separate collection systems available to end-users, when the product has reached the end of its lifetime. This symbol applies only to the countries within the EEA (\*).

(\*) EEA = European Economic Area, which comprises the EU Member States plus Norway, Iceland and Liechtenstein.



### ■ IMPORTER in UK

**UK** **UTAX (UK) LIMITED**  
**CA** 89 Shrivenham Hundred Business Park Majors Road,  
Watchfield, Swindon, Wiltshire, SN6 8TY, United Kingdom

### ■ MANUFACTURER (For European Territories)

**CE** **TA Triumph-Adler GmbH**  
Haus 5, Deelbögenkamp 4c, 22297 Hamburg, Germany

---

## Laser Safety (Europe)

Laser radiation could be hazardous to the human body. For this reason, laser radiation emitted inside this machine is hermetically sealed within the protective housing and external cover. In the normal operation of the product by user, no radiation can leak from the machine.

This machine is classified as Class 1 laser product under IEC/EN 60825-1:2014 and complies with the requirements for class 1 consumer laser product described in EN 50689:2021.

**Caution:** Performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure. The description shown below is contained in the rating label.



## SAFETY OF LASER BEAM (USA)

### 1. Safety of laser beam

This machine has been certified by the manufacturer to Class 1 level under the radiation performance standards established by the U.S.DHHS (Department of Health and Human Services) in 1968. This indicates that the product is safe to use during normal operation and maintenance. The laser optical system, enclosed in a protective housing and sealed within the external covers, never permits the laser beam to escape.

### 2. The CDRH Act

A laser-product-related act was implemented on Aug. 2, 1976, by the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration (FDA). This act prohibits the sale of laser products in the U.S. without certification, and applies to laser products manufactured after Aug. 1, 1976. The label indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

### 3. Optical unit

When checking the optical unit, avoid direct exposure to the laser beam. The CAUTION label is located on the cover of the optical unit.

### 4. Maintenance

For safety of the service personnel, follow the maintenance instructions in the other section of the service manual.

## For device with Fax unit

Avoid installing this machine in locations where the top or upper rear portion of the unit will be exposed to direct sunlight. Such conditions might adversely effect the unit's ability to detect the correct size of originals and documents. When such a location cannot be avoided, change the direction the unit is facing in order to eliminate exposure to direct sunlight.

Do not leave the document processor open as there is a danger of personal injury.

This machine may only be used within the country of purchase due to the different safety and communication standards in each country. (International communication standards, however, make the communication between countries possible.)

This machine may be inoperable in areas with poor telephone lines or communication conditions.

'CALL WAITING' or other telephone company optional services that produce audible tones or clicks on the line can disrupt or cause termination of facsimile communications.


If the sound of the motor within the unit is audible, never open either the front cover or the left cover, nor turn off the main power switch.


## Request when using

If the machine becomes excessively hot, smoke appears from the machine, there is an odd smell, or any other abnormal situation occurs, immediately contact service representative, and request inspection and repair of the inside of the machine.

## Conventions en matière de sécurité


Les sections du présent manuel ainsi que les éléments de la machine marqués de symboles sont des avertissements de sécurité, destinés, d'une part, à assurer la protection de l'utilisateur, d'autres personnes et des objets environnants et, d'autre part, à garantir une utilisation correcte et sûre de la machine. Les symboles et leur signification figurent ci-dessous.


 **AVERTISSEMENT** : le non-respect de ces points ou le manque d'attention vis-à-vis de ceux-ci risque de provoquer des blessures graves, voire la mort.

 **ATTENTION** : le non-respect de ces points ou le manque d'attention vis-à-vis de ceux-ci risque de provoquer des blessures graves ou d'occasionner des dommages mécaniques.


## Symboles


Le symbole  $\triangle$  indique que la section concernée comprend des avertissements de sécurité. Ils attirent l'attention du lecteur sur des points spécifiques.

 .... [Avertissement d'ordre général]


 .... [Avertissement relatif à une température élevée]


Le symbole  $\otimes$  indique que la section concernée contient des informations sur des opérations interdites. Il précède les informations spécifiques relatives à ces opérations interdites.


 .... [Avertissement relatif à une opération interdite]

 .... [Démontage interdit]

Le symbole  $\bullet$  indique que la section concernée contient des informations sur des opérations qui doivent être exécutées. Il précède les informations spécifiques relatives à ces opérations requises.

 .... [Alerte relative à une action requise]

 .... [Retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise]

 .... [Toujours brancher la machine sur une prise raccordée à la terre]

Contactez le technicien pour demander le remplacement de la présente brochure si les avertissements en matière de sécurité sont illisibles ou si la brochure elle-même est manquante (prestation donnant lieu à facturation).


## À propos des symboles de l'interrupteur d'alimentation

L'affichage et la signification du symbole de l'interrupteur d'alimentation pour les produits sont les suivants.

| .... [Sous tension]

 .... [Veille]

○ .... [Hors tension]

 .... [Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt]

## À propos d'un autre symbole

L'affichage et la signification d'un autre symbole pour les produits sont les suivants.





~ .... [Courant alternatif]

---



## Précautions lors de l'installation

### Environnement

#### ATTENTION

- Éviter de placer la machine à des endroits instables ou qui ne sont pas de niveau. En effet, de tels emplacements risquent de faire basculer ou tomber la machine. Ce type d'emplacement présente un risque de blessures corporelles ou de dommages pour la machine. 
- Éviter les endroits humides ou poussiéreux. Si la prise de courant est encrassée ou poussiéreuse, la nettoyer de façon à éviter les risques d'incendie ou d'électrocution. 
- Pour éviter tout danger d'incendie, éviter les endroits proches de radiateurs, foyers ou autres sources de chaleur, ainsi que la proximité d'objets inflammables. 
- Afin que la machine conserve une température limitée et pour que l'entretien et les réparations puissent s'effectuer facilement, l'accessibilité de la machine doit être assurée. Laisser un espace adéquat, en particulier autour du capot arrière, de façon à permettre à l'air d'être correctement expulsé de la machine. 







### Concentration d'ozone

- La machine dégage de l'ozone (O<sub>3</sub>) susceptible de se concentrer à l'emplacement d'installation et de créer une odeur incommodante. Pour réduire la concentration d'ozone à moins de 0,1 ppm, il est recommandé de ne pas placer la machine dans un endroit confiné où la ventilation pourrait être empêchée. 
- Afin de minimiser l'accumulation d'ozone, installer la machine dans un endroit bien aéré. 

### Alimentation électrique/Mise à la terre de la machine

Respecter les consignes suivantes. Peut provoquer un incendie, une électrocution ou une fuite électrique.

#### AVERTISSEMENT

- Veiller à utiliser le câble d'alimentation fourni avec le produit ou le câble d'alimentation spécifié. Le câble d'alimentation est destiné au produit cible uniquement. Ne pas l'utiliser avec un autre équipement. 
- Utiliser uniquement une alimentation électrique présentant une tension correspondant à la tension spécifiée. Éviter les connexions multiples sur la même prise et ne pas utiliser de rallonges. Ces types de situation présentent un risque d'incendie ou d'électrocution. Si le branchement du câble d'alimentation est impossible, contacter un technicien de maintenance. 
- Insérer la fiche d'alimentation dans une prise indépendante et qui ne se desserre pas. 
- Bien enfoncer la fiche du cordon d'alimentation dans la prise et dans la prise d'alimentation de la machine. 
- Installer et brancher le câble d'alimentation utilisé pour la machine de manière à ce qu'il ne dépasse pas dans le couloir. 
- Si la poussière s'accumule autour des broches ou si des objets métalliques entrent en contact avec les broches de la fiche, il existe un risque d'incendie ou d'électrocution. Un contact électrique incomplet peut entraîner la surchauffe et l'allumage. 

•Toujours brancher la machine sur une prise de courant reliée à la terre, afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution en cas de court-circuit. S'il s'avère impossible de brancher la machine sur une prise de courant reliée à la terre, contacter un technicien de maintenance.



•Assurez-vous de connecter la terre avant de connecter la fiche d'alimentation à la prise. De même, lors de la déconnexion de la mise à la terre, assurez-vous de retirer la fiche d'alimentation de la prise.



•Ne pas raccorder la terre aux tuyaux de gaz, aux fils de terre du téléphone, aux paratonnerres, aux tuyaux d'eau ou aux robinets.



### Autres précautions

•Brancher la fiche d'alimentation sur une prise facilement accessible à proximité de la machine.

•Le câble de l'alimentation électrique est utilisé comme principal dispositif de débranchement. S'assurer que la prise de courant est placée/installée près de l'équipement et est facilement accessible.

### Manipulation des sacs en plastique

#### AVERTISSEMENT

•Conserver hors de portée des enfants les sacs en plastique utilisés avec la machine. Le plastique risque en effet de bloquer leurs voies respiratoires et d'entraîner leur étouffement.













---



## Précautions lors de l'utilisation

### Précautions à prendre lors de l'utilisation de la machine

#### **AVERTISSEMENT**

- Tenez le périphérique éloigné des liquides inflammables, gaz et aérosols. Un incendie ou une décharge électrique risquerait de se produire. 
- Ne pas poser d'objets métalliques ou d'objets contenant de l'eau (vases, pots de fleur, tasses, etc.) sur la machine ou à proximité de celle-ci. Ces situations présentent un risque d'incendie ou d'électrocution en cas de pénétration dans la machine. 
- N'ouvrir aucun capot de la machine, car il y a danger de décharge électrique en raison de la présence de pièces soumises à haute tension à l'intérieur de la machine. 
- Ne pas endommager, casser ou tenter de réparer le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets sur le cordon, ne le pliez pas excessivement, ne le tirez pas inutilement ou ne causez aucun autre type de dommage. Ces types de situations présentent un danger d'incendie ou de choc électrique. 
- Ne jamais tenter de réparer ou de démonter la machine ou ses pièces, sous peine de provoquer des blessures, un incendie, une électrocution ou de s'exposer au faisceau laser. Une émission de faisceau laser à l'extérieur de la machine peut entraîner une cécité. 
- Si la machine devient extrêmement chaude, si elle dégage de la fumée et une odeur désagréable ou si toute manifestation anormale se produit, il existe un danger d'incendie ou d'électrocution. Mettre immédiatement la machine hors tension, s'assurer de retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise et appeler le technicien. 
- Si un corps étranger, de quelque nature qu'il soit (trombones, eau, autres liquides, etc.), pénètre à l'intérieur de la machine, mettre immédiatement cette dernière hors tension. Ensuite, veiller à retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution. Enfin, contacter le technicien. 
- Ne pas brancher ou retirer la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées, pour éviter tout risque d'électrocution. 
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ou si le fil interne est exposé ou cassé, ne pas l'utiliser pas tel quel et contacter un technicien de maintenance. 
- Débrancher périodiquement le câble d'alimentation de la prise et l'inspecter. Dans les cas suivants, cesser d'utiliser le produit et contacter un technicien de maintenance.
  - Le câble d'alimentation est endommagé, ou la fiche d'alimentation est déformée ou brûlée.
  - Le fait de plier le câble d'alimentation lorsque la machine est sous tension coupe l'alimentation de la machine.
  - Une partie du câble d'alimentation devient chaude lorsque le produit est sous tension.
- Contacter systématiquement un technicien pour l'entretien ou la réparation des pièces internes. 

#### **ATTENTION**

- Ne pas brancher ou débrancher la fiche d'alimentation lorsque l'interrupteur d'alimentation de la machine est sur la position marche. 
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation lors du débranchement de la prise. Si le cordon d'alimentation est tiré, les câbles peuvent se rompre et provoquer un danger d'incendie ou de décharge électrique. (Toujours débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche.) 

- 
- Toujours débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise avant de déplacer la machine. Si le cordon est endommagé, il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
  - Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période (par ex. la nuit), mettez-la hors tension avec l'interrupteur d'alimentation. Si la machine n'est pas utilisée pour une période plus longue (par ex. vacances), retirez la fiche d'alimentation de la prise comme mesure de précaution.
  - Débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant pendant un orage.
  - Utiliser exclusivement les parties désignées pour soulever ou déplacer la machine.
  - Pour des raisons de sécurité, toujours retirer le cordon d'alimentation de la prise de courant lors de l'exécution d'opérations de nettoyage.
  - L'accumulation de poussière à l'intérieur de la machine peut entraîner un incendie ou d'autres problèmes. Par conséquent, il est recommandé de contacter un technicien de maintenance pour le nettoyage des pièces internes. Le nettoyage est particulièrement efficace s'il précède les saisons particulièrement humides. Contacter le technicien au sujet du coût du nettoyage des pièces internes.



---

## Autres précautions

- Ne pas placer d'objets lourds sur la machine afin d'éviter de lui causer des dommages.
- Pendant le fonctionnement, ne pas ouvrir le capot avant, mettre la machine hors tension ou retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise.
- Après avoir déplacé la machine, contacter le technicien.
- Après avoir déplacé la machine, veuillez tourner les dispositifs de réglage de niveau jusqu'à ce qu'ils atteignent le sol afin de stabiliser la machine.
- Ne pas toucher aux pièces électriques, tels que connecteurs et cartes de circuits imprimés. Elles pourraient être endommagées par l'électricité statique.
- Ne pas tenter de réaliser des opérations ne figurant pas dans la notice.
- **Attention** : L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles décrites dans la notice risque d'entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.
- Ne pas regarder directement la lumière provenant de la lampe de numérisation pour éviter tout risque de fatigue ou de douleur oculaire.
- Si cette machine est équipée d'un disque dur, ne pas essayer de déplacer la machine quand elle est sous tension.
- Étant donné que tout choc électrique ou vibration peut endommager le disque dur, mettre la machine hors tension avant de la déplacer.
- En cas de problème sur le disque dur de la machine, les données mémorisées risquent d'être perdues. Il est recommandé de sauvegarder les données importantes sur PC ou sur un autre support. Veillez à stocker les originaux des documents importants séparément.
- Renvoyer la cartouche de toner usagée et le bac de récupération de toner au concessionnaire ou au service après-vente. Les cartouches de toner et les bacs de récupération de toner seront recyclés ou détruits conformément aux réglementations locales.
- Ne pas stocker la machine dans un local exposé à la lumière directe du soleil.
- Stocker la machine dans un local ayant une température inférieure à 40 °C et ne risquant pas de subir des variations brutales de température ou d'humidité.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une période prolongée, protéger le papier de l'humidité en le retirant du magasin et du bac MF et en le plaçant dans son emballage d'origine.



## Informations de sécurité

### Consignes de sécurité relatives au débranchement de l'alimentation (Europe)

**Attention** : La fiche du cordon d'alimentation constitue le système d'isolement principal ! Les interrupteurs figurant sur la machine sont purement fonctionnels et n'assurent pas l'isolement entre la machine et la source d'alimentation électrique.

### Émetteur de fréquences radio (Europe)\*1

Cette machine contient un module de transmission. Nous, le fabricant, déclarons que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions de la directive ci-dessus.

### Technologie de balises radio (Europe)\*1

Dans certains pays, la technologie de balise radio utilisée dans cet équipement pour identifier la cartouche de toner peut être sujette à autorisation et l'utilisation de cet équipement peut être par conséquent limitée.

\*1 Uniquement pour les modèles dotés de module émetteur.

**REMARQUE** : Produit marqué du symbole de la poubelle barrée comprenant une batterie conforme à la directive 2006/66/EC du Parlement Européen et du Conseil (directive relative aux piles et accumulateurs) dans l'Union Européenne.

Ne retirez pas et ne jetez pas les batteries fournies dans cette machine.



**REMARQUE** : Ce symbole (un conteneur à déchets barré d'une croix) signifie que le produit, en fin de vie, doit être retourné à un des systèmes de collecte mis à la disposition des utilisateurs finaux. Ce symbole s'applique uniquement aux pays de l'EEE (\*).

(\*) EEE = Espace économique européen, qui regroupe les États membres de l'UE plus la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein.



---

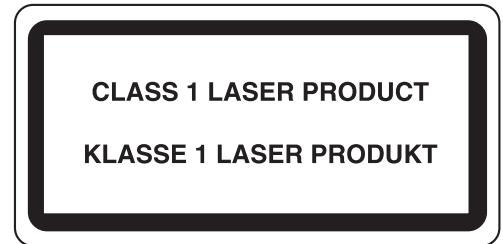
## Sécurité laser (Europe)

Le rayonnement laser peut être dangereux pour le corps humain. Par conséquent, le rayonnement laser émis à l'intérieur de la machine est hermétiquement enfermé dans le boîtier de protection et le capot externe. Dans des conditions normales d'utilisation de la machine, il n'y a aucune fuite du rayonnement de la machine.

Cette machine est classée comme produit laser de Class 1 selon la norme IEC/EN 60825-1:2014 et est conforme aux exigences relatives aux produits laser grand public de class 1 décrites dans la norme EN 50689:2021.

**Attention** : l'exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel risque d'entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.

La description indiquée ci-dessous est contenue sur la plaque signalétique.



## Unité avec la fonction Fax

Éviter d'installer cette machine à un endroit où le dessus ou la partie supérieure arrière de l'appareil seraient exposés à la lumière directe du soleil. Ces conditions peuvent nuire à la capacité de l'appareil de détecter le format correcte des originaux et des documents. Lorsqu'un tel emplacement ne peut être évité, modifier la direction de l'appareil afin de supprimer l'exposition à la lumière directe du soleil.

afin d'éviter tout risque de blessure, ne pas laisser le processeur de document ouvert.

Cette machine ne peut être utilisée que dans le pays d'achat en raison des différences de normes de sécurité et de communication de chaque pays (les normes de communication internationales permettent toutefois la communication entre les pays).

Cette machine peut être inutilisable dans les régions avec des lignes téléphoniques ou des conditions de communications de mauvaise qualité.

L'attente d'appel ou tout autre service en option de la société pouvant produire des sons ou des clics audibles sur la ligne peuvent perturber ou entraîner la fin des communications par fax.

Quel que soit l'état de l'appareil, ne pas ouvrir le capot avant ou le capot de gauche, ni mettre la machine hors tension si le son du moteur à l'intérieur de l'appareil est audible.





### **Solicitar cuando se utiliza**

Si la machine devient excessivement chaude, si elle dégage de la fumée et une odeur désagréable ou si toute autre manifestation anormale se produit, contacter immédiatement le technicien de maintenance et demander une inspection et une réparation de l'intérieur de la machine.


## Convenciones de seguridad utilizadas en esta guía

Las secciones de esta guía y las partes de la máquina marcadas con símbolos son advertencias de seguridad que tienen por finalidad proteger al usuario, a otras personas y a objetos próximos, así como garantizar un uso correcto y seguro de la máquina. A continuación se indican los símbolos y su significado.


 **ADVERTENCIA:** Si no se siguen correctamente las instrucciones señaladas, existen riesgos de sufrir lesiones graves e incluso fatales.


 **PRECAUCIÓN:** Si no se siguen correctamente las instrucciones señaladas, existen riesgos de sufrir lesiones personales o daños a la máquina.


### Símbolos


El símbolo  indica que la sección correspondiente contiene avisos de seguridad. Los puntos específicos de atención se indican dentro del símbolo.


 .... [Advertencia general]


 .... [Advertencia de temperatura elevada]


El símbolo  indica que la sección correspondiente contiene información relativa a acciones prohibidas. Dentro de cada símbolo se indican detalles específicos de la acción prohibida.


 .... [Advertencia de acción prohibida]

 .... [Desmontaje prohibido]

El símbolo  indica que la sección correspondiente contiene información sobre acciones que deben llevarse a cabo. Dentro del símbolo se indican detalles específicos de la acción requerida.

 .... [Alerta de acción requerida]


 .... [Desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente]


 .... [Conectar siempre la máquina a una toma de corriente con conexión a tierra]


Póngase en contacto con su representante técnico para solicitar un folleto nuevo si las advertencias de seguridad de este folleto no pueden leerse correctamente o en caso de que no disponga de este folleto (pago necesario).


### Información sobre los símbolos del interruptor principal

La pantalla y el significado del símbolo del interruptor principal de los productos son como sigue.

 .... [Encendido]

 .... [Inactividad]

 .... [Apagado]

 .... [Presionar interruptor de encendido/apagado]

### Información sobre otro símbolo

La pantalla y el significado del otro símbolo de los productos son como sigue.

 .... [Corriente alterna]

---

## Precauciones de instalación

### Entorno

#### PRECAUCIÓN

- Evite colocar la máquina en lugares que no sean estables o que no estén nivelados. En esas ubicaciones, la máquina puede caerse. Este tipo de situación puede ocasionar lesiones personales o daños a la máquina.
- Evite lugares con humedad o polvo y suciedad. Si se observa que hay polvo o suciedad en el enchufe, límpielo para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o de sufrir una descarga eléctrica.
- Evite colocar la máquina cerca de radiadores, estufas u otras fuentes de calor, o cerca de objetos inflamables, para evitar el riesgo de incendio.
- Para evitar que la máquina se caliente y facilitar la sustitución de las piezas y el mantenimiento, se debe garantizar la accesibilidad. Deje espacio suficiente, especialmente alrededor de la cubierta posterior, para permitir una correcta ventilación de aire que sale de la máquina.



#### Concentración de ozono

- La máquina genera gas ozono (O<sub>3</sub>) que puede concentrarse en los lugares en donde se encuentren instaladas y provocar un olor desagradable. Para minimizar la concentración de gas ozono a menos de 0,1 ppm, se recomienda no instalar la máquina en un lugar cerrado y sin ventilación.
- Para minimizar la acumulación de ozono, instale la máquina en un lugar con buena ventilación.



#### Suministro eléctrico y conexión a tierra de la máquina

- Tenga en cuenta lo siguiente. Puede provocar incendios, descargas eléctricas o fugas eléctricas.

#### ADVERTENCIA

- Asegúrese de utilizar el cable de alimentación que viene con el producto o el cable de alimentación especificado. El cable de alimentación es solo para el producto previsto. No lo use con otros equipos.
- No utilice un suministro eléctrico con un voltaje distinto al indicado. Evite varias conexiones en una misma toma de corriente y no use alargadores. Estos tipos de situaciones podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si no es posible conectar el cable de alimentación, póngase en contacto con el servicio técnico.
- Inserte el enchufe en una toma de corriente que sea independiente y no esté suelta.
- Conecte bien el enchufe a la toma de la red eléctrica y a la toma de alimentación de la máquina.
- Instale y conecte el cable de alimentación usado para la máquina de forma que no sobresalga en el pasillo.
- Si se forma suciedad en los polos del enchufe o los polos entran en contacto con objetos metálicos, se puede producir un incendio o una descarga eléctrica. Un contacto eléctrico incompleto puede ocasionar un sobrecalentamiento y encendido.
- Conecte siempre la máquina a una toma de corriente con una conexión a tierra para evitar riesgos de incendios o descargas eléctricas en caso de que ocurra un cortocircuito. Si no es posible realizar una conexión a tierra, póngase en contacto con el servicio técnico.



---

•Asegúrese de conectar la masa antes de conectar el enchufe de alimentación a la toma. Además, al desconectar la conexión a masa, asegúrese de retirar el enchufe de alimentación de la toma.



•No conecte la toma de tierra a tuberías de gas, cables telefónicos de tierra, pararrayos, tuberías de agua o grifos.



### Otras precauciones

- Conecte el enchufe a una toma de corriente que sea de fácil acceso y esté cerca de la máquina.
- El cable de alimentación de energía se usa como el dispositivo de desconexión principal. Asegúrese de que el enchufe/salida se encuentre localizado/instalado cerca del equipo y de fácil accesibilidad.

### Manipulación de bolsas de plástico



#### ADVERTENCIA

•Mantenga las bolsas de plástico que se utilicen con la máquina fuera del alcance de los niños. Podrían ahogarse si el plástico les cubre la nariz y la boca.













---



## Precauciones de uso

### Precauciones durante el uso de la máquina

#### **ADVERTENCIA**

- Mantenga alejada la máquina de líquidos inflamables, gases y aerosoles. De lo contrario, es posible que se produzca un incendio o una descarga eléctrica. 
- No coloque objetos metálicos o recipientes con agua (jarrones, macetas, tazas, etc.) sobre la máquina o en sus proximidades. Si se cayeran sobre ella, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. 
- No retire ninguna cubierta de la máquina, ya que existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica a causa de las piezas de alto voltaje ubicadas en el interior de la máquina. 
- No dañe, rompa o intente reparar el cable de alimentación. No coloque objetos sobre el cable, doblarlo excesivamente, tirarlo innecesariamente o causar cualquier otro tipo de daño. Este tipo de situaciones presentan peligro de incendio o descarga eléctrica. 
- Nunca intente reparar o desmontar la máquina ni sus piezas, ya que podría lesionarse o podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o una exposición al láser. Si hay una fuga de haces láser, existe el riesgo de verse afectado de ceguera. 
- Si la máquina se calienta en exceso, empieza a salir humo de ella, se percibe un olor extraño o se observa cualquier otra situación inusual, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Apague la máquina inmediatamente, desenchufe el cable de la toma y póngase en contacto con el servicio técnico. 
- Si caen sobre la máquina objetos (p. ej., clips, agua u otros líquidos), desconéctela inmediatamente. Luego, desenchufe el cable de la toma para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica. Acto seguido, póngase en contacto con el servicio técnico. 
- No conecte ni desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica. 
- Si el cable de alimentación está dañado, o si el hilo conductor está expuesto o roto, no lo use en su estado actual y póngase en contacto con el servicio técnico. 
- Desenchufe periódicamente el cable de alimentación de la toma de corriente e inspecciónelo. En los siguientes casos, no siga utilizando el producto y póngase en contacto con el servicio técnico.
  - El cable de alimentación está dañado o el enchufe está deformado o quemado.
  - Si se dobla el cable de alimentación mientras la máquina está conectada a la corriente, se corta la alimentación de la máquina.
  - Si una parte del cable de alimentación se calienta cuando el producto recibe corriente.
- Póngase siempre en contacto con el servicio técnico para llevar a cabo el mantenimiento o la reparación de las piezas internas. 

#### **PRECAUCIÓN**

- No conecte ni desconecte el enchufe mientras el interruptor de alimentación de la máquina esté encendido. 
- No tire del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma de corriente. Si lo hace, puede que los cables se rompan, y existe el riesgo de incendio o descarga eléctrica. (Sujete siempre el enchufe al retirar el cable de alimentación de la toma). 

- 
- Desenchufe siempre el cable cuando mueva la máquina. Si el cable se daña, existe el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
  - Si la máquina no va a utilizarse durante un período prolongado (por ejemplo, durante la noche), apáguela con el interruptor principal. Si no se va a usar durante un período más largo (por ejemplo, vacaciones), quite el enchufe de la toma como precaución de seguridad.
  - Retire el enchufe de la toma de corriente durante las tormentas eléctricas.
  - Sujete siempre las piezas señaladas cuando levante o mueva la máquina.
  - Por razones de seguridad, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza.
  - Si se acumula suciedad en la máquina, existen riesgos de incendio u otros problemas. Se recomienda, por lo tanto, ponerse en contacto con el servicio técnico para consultar todo aquello referente a la limpieza de las piezas internas. Esto es especialmente necesario si se lleva a cabo antes de las estaciones de gran humedad. Póngase en contacto con el servicio técnico para obtener información sobre el coste de la limpieza de las piezas internas de la máquina.



---

## Otras precauciones

- No coloque objetos pesados sobre la máquina para evitar daños a la máquina.
- No abra la cubierta frontal, apague el interruptor principal, o desconecte el enchufe de alimentación durante la operación.
- Para levantar o mover la máquina, póngase en contacto con su representante técnico.
- Luego de mover la máquina, gire los topes de seguridad hasta que los mismos lleguen al suelo para que la máquina quede fija.
- No toque las piezas eléctricas, tales como conectores o placas de circuitos impresos. Podrían dañarse por la electricidad estática.
- No intente realizar ninguna operación que no esté explicada en el folleto.
- Precaución:** El uso de controles o ajustes o procedimientos distintos de los especificados en el folleto pueden ocasionar una explosión peligrosa a la radiación.
- No mire directamente a la luz de la lámpara de escaneado debido a que puede provocarle dolor o cansancio en los ojos.
- Si la máquina viene equipada con una unidad de disco duro, no intente mover la máquina mientras está encendida. Puesto que los golpes o vibraciones resultantes pueden dañar la unidad de disco duro, asegúrese de apagar la máquina antes de intentar moverla.
- Los datos almacenados se pueden perder, en caso de un problema con la unidad de disco duro de la máquina. Se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos importantes en un PC u otro medio. Asegúrese de almacenar los originales de los documentos importantes por separado.
- Devuelva el cartucho de tóner y la caja de tóner residual usados a su distribuidor o al servicio técnico. El cartucho de tóner y la caja de tóner residual se reciclarán o desecharán según la normativa vigente.
- Almacene la máquina de modo que no esté expuesta a la luz solar directa.
- Almacene la máquina en un lugar con una temperatura por debajo de 40 °C y evite los cambios bruscos de temperatura y humedad.
- Si no va a utilizar la máquina durante un período prolongado, retire el papel del depósito y del bypass, colóquelo en su envoltorio original y vuélvalo a cerrar.



## Información de seguridad

### Instrucciones de seguridad relativas a la desconexión de la alimentación eléctrica (Europa)

**Precaución:** el enchufe de alimentación es el dispositivo de aislamiento principal. Los interruptores del equipo sólo son para interrumpir el funcionamiento de la máquina y no están diseñados para aislar el equipo de la alimentación de corriente.

### Transmisión de radiofrecuencia (Europa)\*1

Esta máquina contiene un módulo transmisor. Por la presente, el fabricante declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva arriba indicada.

### Tecnología para etiquetas de radiofrecuencia (Europa)\*1

En algunos países, la tecnología para etiquetas de radiofrecuencia utilizada en este equipo para identificar el cartucho de tóner puede estar sujeta a autorización y, por lo tanto, el uso de este equipo puede estar restringido.

\*1 Solo para modelos equipados con el Módulo de transmisor.

**NOTA:** El producto marcado con el dibujo de un contenedor tachado incluye una batería que cumple con la Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2006/66/EC ("directiva sobre baterías") de la Unión Europea.

No quite ni se deshaga de las baterías proporcionadas con esta máquina.



**NOTA:** Este símbolo (imagen de un cubo de basura tachado) significa que el producto debería ser llevado a los sistemas de recogida dispuestos para los usuarios finales cuando llegue al final de su vida útil. Este símbolo solo tiene validez en los países de la EEA (\*).

(\*) La EEA incluye a los países miembros de la UE y Noruega, Islandia y Liechtenstein.



---

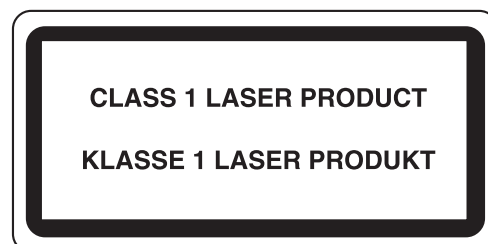
## Seguridad de láser (Europa)

La radiación láser podría ser nociva para el cuerpo humano. Por este motivo, la radiación láser emitida en el interior de la máquina está sellada herméticamente dentro de la carcasa de protección y la cubierta externa. Durante un funcionamiento normal del producto, la máquina no emite ninguna radiación.

Esta máquina está clasificada como un producto láser de Class 1 según la directiva IEC/EN 60825-1:2014 y cumple los requisitos de productos láser de consumo de class 1 descritos en la norma EN 50689:2021.

**Precaución:** La realización de procedimientos diferentes a los indicados en este manual puede producir una exposición a radiaciones nocivas.

La descripción detallada a continuación está incluida en la etiqueta de clasificación.



## Unidad con la función de fax

Evite instalar esta máquina en lugares donde la parte superior o la parte superior posterior de la unidad esté expuesta a la luz solar directa. Estas condiciones pueden afectar negativamente a la capacidad de la unidad de detectar el tamaño correcto de los originales y los documentos. Si es imposible evitar un lugar de instalación de estas características, cambie la dirección hacia la que mira la unidad de modo que no esté expuesta a la luz solar directa.

Para evitar el riesgo de sufrir lesiones personales, no deje abierto el alimentador de originales.

Esta máquina solo se puede usar en el país de compra, ya que existen normas de seguridad y comunicación diferentes en cada país. (No obstante, gracias a las normas de comunicación internacionales, sí es posible la comunicación entre distintos países.)

Esta máquina puede que no funcione en áreas donde las condiciones de comunicación o de las líneas telefónicas sean deficientes.

El servicio de llamada en espera y otros servicios opcionales de las compañías telefónicas que emiten tonos audibles o clics en la línea pueden afectar o provocar el corte de las comunicaciones de fax.



Independientemente del estado de la unidad, si se escucha el sonido del motor de la unidad, no abra nunca la cubierta frontal ni la cubierta izquierda, ni apague el interruptor de encendido.

### Solicitar cuando se utiliza

Si la máquina se calienta en exceso, empieza a salir humo de ella, se percibe un olor extraño o se observa cualquier otra situación inusual, póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico y solicite la inspección y reparación del interior de la máquina.



## Konventionen in diesem Handbuch


In diesem Handbuch sowie am Gerät befinden sich Warnungen und Symbole, die auf Gefahren hinweisen und zur Gewährleistung des sicheren Gerätebetriebs beachtet werden müssen. Die Bedeutung der einzelnen Symbole wird im Folgenden erläutert.



-  **GEFAHR:** Dieses Symbol weist darauf hin, dass ein Abweichen von den Anweisungen höchstwahrscheinlich Gefahren für Leib und Leben oder sogar den Tod zur Folge haben können.
-  **ACHTUNG:** Dieses Symbol weist darauf hin, dass ein Abweichen von den Anweisungen höchstwahrscheinlich Gefahren für Leib und Leben zur Folge haben können.


## Symbole




Das  Symbol weist auf eine Warnung hin. Die verwendeten Gefahrensymbole haben folgende Bedeutung:

-  .... [Allgemeine Warnung]
-  .... [Verbrennungsgefahr]

Das  Symbol weist auf ein Verbot hin. Die verwendeten Verbotssymbole haben folgende Bedeutung.

-  .... [Unzulässige Aktion]
-  .... [Demontage untersagt]





Die mit dem  Symbol gekennzeichnete Abschnitte enthalten Informationen zu Maßnahmen, die unbedingt durchgeführt werden müssen. Die verwendeten Symbole haben folgende Bedeutung.

-  .... [Erforderliche Maßnahme]
-  .... [Netzstecker ziehen]
-  .... [Kopierer grundsätzlich an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen]

Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um eine Ersatzbroschüre zu bestellen, falls die Sicherheitshinweise in dieser Broschüre unleserlich sind oder diese Broschüre verloren gehen sollte (kostenpflichtig).

## Über die Netzschaltersymbole

Die Darstellung und Bedeutung des Netzschaltersymbols für die Produkte sind wie folgt.

-  .... [Einschalten]       .... [Ruhemodus]
-  .... [Ausschalten]       .... [Netzschalter ein-/ausschalten]

## Über ein anderes Symbol

Die Darstellung und Bedeutung des anderen Symbols für die Produkte sind wie folgt.

-  .... [Wechselstrom]

---

## Sicherheitsvorkehrungen bei der Installation

### Umgebung

#### **ACHTUNG:**

- Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene, ausreichend stabile Unterlage. Ansonsten könnte das Gerät bei einem eventuellen Sturz stark beschädigt werden. Im schlimmsten Fall könnte der Anwender verletzt werden.
- Vermeiden Sie übermäßig feuchte Standorte und Standorte mit übermäßiger Staub und Schmutzentwicklung. Ist der Netzstecker verschmutzt, diesen reinigen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Standorte in der Nähe von Öfen, Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten sowie Standorte in der Nähe entflammbarer Materialien, um Brandgefahr auszuschließen.
- Der Zugang zum Gerät muss gewährleistet sein, um das Gerät kühl zu halten und das Auswechseln von Teilen und die Wartung des Geräts zu erleichtern. Lassen Sie insbesondere im Bereich der Rückseitenabdeckung ausreichend Platz, damit sich im Inneren des Geräts keine Hitze staut.



### Ozonkonzentration

- Das Gerät erzeugt Ozon (O<sub>3</sub>), das sich am Installationsstandort konzentrieren und einen unangenehmen Geruch verursachen kann. Es wird empfohlen, das Gerät möglichst nicht an einem beengten Standort mit unzureichender Belüftung aufzustellen, um die Ozonkonzentration unter 0,1 ppm zu halten.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf, um die Ansammlung von Ozon möglichst gering zu halten.



### Stromversorgung/Erdung des Geräts

Beachten Sie Folgendes: Es kann zu Brand, Stromschlag oder Kriechströmen kommen.

#### **WARNUNG:**

- Verwenden Sie unbedingt das Netzkabel, das mit dem Gerät geliefert wird, oder ein von uns freigegebenes Netzkabel. Das Netzkabel darf nur für das Zielprodukt verwendet werden. Verwenden Sie es nicht für andere Geräte.
- Schließen Sie das Gerät grundsätzlich nur an eine Stromquelle an, die die spezifizierte Spannung bereitstellt. Vermeiden Sie mehrere Anschlüsse an der gleichen Steckdose und verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Ansonsten besteht Brand- bzw. Stromschlaggefahr. Steht kein Stromanschluss zur Verfügung, nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Kundendienst auf.
- Stecken Sie das Netzkabel in eine eigenständige, ordnungsgemäß befestigte Steckdose.
- Stecken Sie das Netzkabel sorgfältig in die Steckdose und in die Buchse des Geräts.
- Schließen Sie das Netzkabel so an das Gerät an, dass es nicht übersteht und in Gänge ragt.
- Feuchtigkeit in den Kontakten oder Berührung der Kontakte mit Metall kann Feuer oder Stromschlag auslösen. Unvollständiger elektrischer Kontakt verursacht Überhitzung und Entzündung.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an, um einen Kurzschluss zu vermeiden, der einen Brand oder Stromschlag verursachen könnte. Ist ein geerdeter Anschluss nicht verfügbar, den Kundendienst benachrichtigen.



---

•Achten Sie darauf, den Boden zu verbinden, bevor Sie den Netzstecker an die Steckdose anschließen. Stellen Sie beim Trennen der Bodenverbindung auch sicher, dass Sie den Netzstecker aus der Steckdose entfernen.



•Schließen Sie den Schutzleiter nicht an Gasrohre, die Erdung von Telefonleitungen, Blitzableiter, Wasserrohre oder Armaturen an.



### **Andere Vorsichtsmaßnahmen**

- Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose in unmittelbarer Nähe des Geräts an.
- Die vollständige Abschaltung des Geräts erfolgt durch Abziehen des Netzkabels. Achten Sie darauf, dass sich die Steckdose in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.

### **Handhabung von Schutzhüllen aus Kunststoff**



#### **WARNUNG:**

•Bewahren Sie die mit dem Gerät benutzten Schutzhüllen aus Kunststoff außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Diese Hüllen können sich um Mund und Nase legen und zu Erstickung führen.















---



## Betriebssicherheit

### Vorsichtsmaßnahmen beim Einsatz des Geräts

#### **WARNUNG:**

- Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Aerosolen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr. 
- KEINESFALLS Metallgegenstände oder Behälter mit Wasser (Blumenvasen oder -töpfe, Tassen etc.) auf oder neben dem Gerät abstellen. Ansonsten droht ein Brand- oder Stromschlag. 
- KEINESFALLS die Abdeckungen vom Gerät entfernen. Aufgrund der spannungsführenden Teile im Geräteinneren besteht die Gefahr eines Brands oder Stromschlags. 
- Beschädigen, brechen oder versuchen Sie nicht, das Netzkabel zu reparieren. Stellen Sie nichts auf das Netzkabel, knicken Sie es nicht, ziehen Sie nicht gewaltsam daran und beschädigen Sie es nicht. Brand oder Stromschlag können die Folge sein. 
- NIEMALS versuchen, das Gerät oder seine Bestandteile zu reparieren oder zu demontieren, um Brandgefahr, einen elektrischen Schlag oder eine Beschädigung des Lasers zu vermeiden. Dringt der Laserstrahl nach außen, können die Augen bleibend geschädigt werden. 
- Wenn das Gerät übermäßig heiß wird, Rauch austritt, ungewöhnliche Gerüche entstehen oder eine andere anormale Situation auftritt, besteht Brandgefahr oder die Gefahr eines Stromschlags. Das Gerät unverzüglich ausschalten (den Netzschalter in die Stellung AUS (0) bringen, DEN NETZSTECKER ZIEHEN und den Kundendienst benachrichtigen. 
- Gelingen Gegenstände (z. B. Büroklammern) oder Flüssigkeiten in das Innere des Kopierers, das Gerät sofort AUSSchalten. Dann UNBEDINGT den Netzstecker ziehen, um einen Brand- oder Stromschlag zu vermeiden. Den Kundendienst benachrichtigen. 
- KEINESFALLS den Netzstecker mit feuchten Händen ziehen, da hierbei die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags besteht. 
- Ist das Netzkabel beschädigt oder liegt eine Ader frei oder ist gebrochen, verwenden Sie das Netzkabel in diesem Zustand nicht, sondern nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Kundendienst auf. 
- Ziehen Sie das Netzkabel in regelmäßigen Abständen aus der Steckdose und kontrollieren Sie es. Verwenden Sie das Gerät in den folgenden Fällen nicht weiter, sondern nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Kundendienst auf. 
- Das Netzkabel ist beschädigt oder die Steckdose ist deformiert oder verbrannt. 
- Die Stromzufuhr wird unterbrochen, wenn das Netzkabel bei laufendem Betrieb geknickt wird.
- Ein Teil des Netzkabels wird heiß, während das Gerät angeschlossen ist.
- Wartung oder Reparatur von Komponenten im Geräteinneren GRUNDSÄTZLICH von einem qualifizierten Kundendienst-Techniker durchführen lassen. 

#### **ACHTUNG:**

- Stecken Sie das Netzkabel weder ein oder ziehen es ab, wenn der Netzschalter eingeschaltet ist. 
- Beim Ziehen des Netzsteckers keinesfalls am Kabel ziehen. Dadurch können die Drähte beschädigt werden, was wiederum zu einem Brand oder Stromschlag führen könnte. (Das Netzkabel beim Ziehen des Netzsteckers grundsätzlich am Stecker fassen.) 

• Grundsätzlich den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät umgesetzt wird. Wird das Netzkabel beschädigt, kann ein Brand oder Stromschlag entstehen.



• Wird das System längere Zeit nicht benutzt (z.B. über Nacht oder am Wochenende), schalten Sie es über den Hauptschalter aus. Wird das System längere Zeit nicht benutzt (z.B. im Urlaub), ziehen Sie den Netzstecker aus der Dose.



• Ziehen Sie das Netzkabel bei einem Gewitter aus der Steckdose.



• Zum Anheben/Umstellen des Geräts dieses nur an den dafür ausgewiesenen Stellen anfassen.



• Aus Sicherheitsgründen immer den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät gereinigt wird.



• Wenn sich Staub im Geräteinneren ansammelt, besteht Brand- oder sonstige Gefahr. Daher sollten Sie mit dem Kundendienst-Techniker bezüglich der Reinigung der Teile im Geräteinneren Kontakt aufnehmen. Eine Reinigung empfiehlt sich insbesondere vor den feuchteren Jahreszeiten. Jahreszeiten. Fragen Sie den Kundendienst-Techniker auch nach den Kosten für die Reinigung des Geräteinneren.



## Sonstige Vorsichtsmaßnahmen

• Keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ablegen, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

• Während des Betriebs nicht die Frontabdeckung öffnen, das System nicht ausschalten oder den Netzstecker ziehen.

• Zum Anheben oder Umstellen des Geräts den Kundendienst anrufen.

• Nach dem Umstellen des Geräts bitte die Höheneinstellvorrichtungen so lange drehen, bis sie den Boden erreichen, um das Gerät zu stabilisieren.

• Keine elektrischen Teile wie z.B. Anschlüsse oder Platinen berühren. Sie könnten durch statische Elektrizität beschädigt werden.

• Das Gerät nur zu den in der Anleitung beschriebenen Zwecken und nach den beschriebenen Verfahren bedienen.

• **Vorsicht:** Die Durchführung von Steuerungsvorgängen, Justierungen oder Verfahren, die nicht in der Anleitung beschrieben sind, kann zur Freisetzung schädlicher Strahlung führen.

• Nicht direkt in das Licht der Scannerlampe blicken; dies kann die Augen ermüden oder Augenschmerzen hervorrufen.

• Falls das Gerät mit einer Festplatte ausgestattet ist, das Gerät nicht im eingeschalteten Zustand bewegen.

• Durch Bewegung verursachte Erschütterungen oder Vibrationen können die Festplatte beschädigen. Vor dem Bewegen daher unbedingt das Gerät abschalten.

• Im Falle eines Problems mit der Festplatte des Geräts können die gespeicherten Daten verloren gehen. Es wird empfohlen, für wichtige Daten eine Sicherungskopie auf einem PC oder einem anderen Speichermedium anzufertigen. Die Originale wichtiger Dokumente sollten unbedingt separat aufbewahrt werden.

• Entsorgen Sie den leeren Tonerbehälter und den Resttonerbehälter bei Ihrem Händler oder Kundendienst. Die leeren Tonerbehälter und Resttonerbehälter können recycelt bzw. gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

• Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht.

• Vermeiden Sie hohe oder schnell wechselnde Raumtemperaturen über 40°C oder Feuchtigkeit.

• Wird der Kopierer über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sämtliche Papierstapel aus den Kassetten entfernen und in der Originalverpackung vor Feuchtigkeit geschützt lagern.

---

## EN ISO 7779

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

## EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Sicherheitsinformationen

### Sicherheitshinweise zur Trennung vom Stromnetz (Europa)

**Achtung:** Der Netzstecker ist das Haupttrennelement! Andere Schalter auf dem Gerät sind Funktionsschalter und können das Gerät nicht von der Stromquelle trennen.

### Hochfrequenzsender (Europa)\*1

Dieses Gerät enthält ein Sendermodul. Als Hersteller erklären wir hiermit, dass dieses Gerät den erforderlichen Anforderungen und anderen relevanten Maßnahmen der oben genannten Richtlinie entspricht.

### Radio Tag-Technologie (Europa)\*1

In einigen Ländern unterliegt die in diesem Gerät zur Identifizierung des Tonerbehälters verwendete Radio Tag-Technologie einer Genehmigung, und die Verwendung dieses Geräts kann somit eingeschränkt sein.

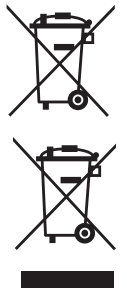
\*1 Nur für Modelle mit eingebautem Sendemodul.

**HINWEIS:** Produkte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne markiert sind, enthalten Batterien, die der Richtlinie 2006/66/EC der EU entsprechen.

Bauen Sie diese Batterien nicht aus und entsorgen Sie diese nicht in Hausmüll.

**HINWEIS:** Dieses Symbol (die durchgestrichene Abfalltonne) bedeutet, dass dieses Produkt nach der Lebenszeit zu einem für den Endanwender verfügbaren Rücknahme- oder getrenntem Sammelsystem zurückgebracht werden soll. Dieses Symbol gilt nur in den Staaten der EWR (\*).

(\*) EWR = Europäischer Wirtschaftsraum, welches die EU Mitgliedstaaten plus den Staaten Norwegen, Island und Lichtenstein umfasst.





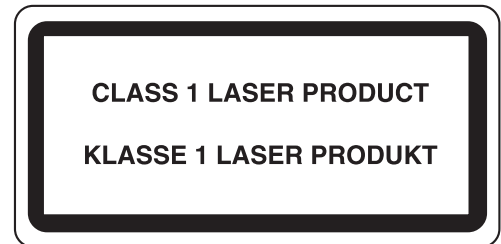
---

## Lasersicherheit (Europa)

Laserstrahlung ist für den Menschen gefährlich. Der Laserstrahl des Geräts ist daher jederzeit hermetisch abgeriegelt. Beim normalen Betrieb kann keine Laserstrahlung aus dem Gerät austreten.

Dieses Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1 nach IEC/EN 60825-1:2014 und erfüllt die unter EN 50689:2021 beschriebenen Voraussetzungen für Laserprodukte für Verbraucher der Klasse 1.

**Achtung:** Alle hier nicht beschriebenen Verfahren können dazu führen, dass gefährliche Laserstrahlung freigesetzt wird. Die unten aufgeführte Beschreibung ist auf dem Typenschild zu finden.



## Einheit mit Fax-Funktion

Nicht an Orten aufstellen, an denen Ober- oder Rückseite des Gerätes direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Dadurch kann das automatische Erkennen des Formates von Originalen und Dokumenten beeinträchtigt werden. Steht nur ein solcher Aufstellort zur Verfügung, die Aufstellrichtung ändern, damit das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Um Verletzungen zu vermeiden, den automatischen Vorlageneinzug nicht geöffnet lassen.

Aufgrund der unterschiedlichen Sicherheits- und Kommunikationsstandards darf dieses Produkt nur in dem Land betrieben werden, in dem es erworben wurde. (Internationale Kommunikationsstandards ermöglichen jedoch die Kommunikation zwischen verschiedenen Ländern.)

In Gebieten mit schlechten Telefonleitungen oder Kommunikationsbedingungen funktioniert dieses Gerät möglicherweise nicht.

„ANKLOPFEN“ oder andere optionale Dienste der Telefongesellschaft, die hörbare Signale oder Klickgeräusche in der Leitung erzeugen, können die Faxkommunikation stören oder unterbrechen.

Unabhängig vom Gerätezustand niemals die vordere oder linke Abdeckung öffnen oder den Betriebsschalter auf AUS stellen, solange der Gerätemotor zu hören ist.

### Bei Verwendung anfordern:



Wenn das Gerät übermäßig heiß wird, Rauch austritt, ungewöhnliche Gerüche entstehen oder eine andere anormale Situation auftritt, nehmen Sie unverzüglich Kontakt zu Ihrem Kundendienst auf und bitten um Inspektion und Reparatur des Geräts.




---



## Convenzioni sulla sicurezza utilizzate in questa guida


Le sezioni di questa guida e i componenti del sistema contrassegnati con dei simboli sono avvertenze di sicurezza intese a proteggere l'utente, gli altri operatori e gli oggetti presenti nelle vicinanze nonché a garantire un utilizzo sicuro della macchina. Di seguito si riportano i simboli e i rispettivi significati.



-  **AVVERTENZA:** Questo simbolo segnala la possibilità di un grave rischio di infortunio o di morte qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.
-  **ATTENZIONE:** Questo simbolo segnala un rischio di infortunio o di danno meccanico qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.


### Simboli




Il simbolo  indica che nella relativa sezione sono incluse delle avvertenze sulla sicurezza. All'interno del simbolo sono indicati specifici punti ai quali prestare attenzione.

-  .... [Avvertenza generale]
-  .... [Temperatura elevata]

Il simbolo  indica che nella relativa sezione sono incluse informazioni sulle azioni vietate. All'interno del simbolo sono specificate le azioni vietate.

-  .... [Azione vietata]
-  .... [Disassemblaggio vietato]





Il simbolo  indica che nella relativa sezione sono incluse informazioni sulle azioni da eseguire. All'interno del simbolo sono specificate le azioni richieste.

-  .... [Avvertenza di azione richiesta]
-  .... [Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente]
-  .... [Collegare sempre il sistema a una presa con collegamento a massa]

Se le avvertenze sulla sicurezza in questo opuscolo informativo sono illeggibili, oppure se si è smarrito l'opuscolo informativo, rivolgersi al rivenditore di fiducia per ordinare una copia (a pagamento).

### Simboli dell'interruttore di alimentazione

L'aspetto e il significato del simbolo riferito all'interruttore di alimentazione dei prodotti sono riportati di seguito.

-  .... [Acceso]
-  .... [Standby]
-  .... [Spento]
-  .... [Premere interruttore di accensione/spengimento]

### Un altro simbolo

L'aspetto e il significato dell'altro simbolo utilizzato per i prodotti sono riportati di seguito.

-  .... [Corrente alternata]

---

## Precauzioni di installazione

### Ambiente

#### **ATTENZIONE**

- Non collocare il sistema su superfici instabili o non a livello; potrebbe cadere o ribaltarsi, con conseguente rischio di lesioni a persone e danni al sistema.
- Evitare luoghi umidi, polverosi e sporchi. Se la spina di alimentazione è sporca o polverosa, pulirla per prevenire rischi di incendio o scosse elettriche.
- Evitare luoghi vicini a radiatori, caloriferi o altre fonti di calore; evitare anche luoghi in prossimità di materiali infiammabili per prevenire rischi di incendio.
- Per evitare surriscaldamenti e facilitare gli interventi di manutenzione e di sostituzione dei componenti, fare in modo che l'accessibilità risulti garantita. Lasciare uno spazio adeguato, soprattutto attorno alla copertura posteriore, per la corretta aerazione del sistema.



### Concentrazione di ozono

- La macchina produce gas ozono ( $O_3$ ); la concentrazione di ozono del luogo di installazione può provocare un odore sgradevole. Per ridurre la concentrazione di gas ozono a valori inferiori a 0,1 ppm, si consiglia di non installare la macchina in spazi ristretti scarsamente aerati.
- Per ridurre al minimo l'accumulo di ozono, posizionare la macchina in un ambiente ben ventilato.



### Alimentazione/Messa a terra del sistema

- Osservare la seguente procedura. Può causare incendio, scosse elettriche o dispersione elettrica.

#### **AVVERTENZA**

- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il prodotto o il cavo di alimentazione indicato. Il cavo di alimentazione è adatto esclusivamente a questo prodotto. Non utilizzare con altri dispositivi.
- Non utilizzare un'alimentazione con una tensione superiore a quella specificata. Non collegare più apparecchiature alla stessa presa di corrente e non utilizzare prolunghe per evitare rischi di incendio o scosse elettriche. Qualora non fosse possibile collegare il cavo di alimentazione, rivolgersi al centro di assistenza.
- Inserire la spina in una presa libera e non allentata.
- Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa di corrente a muro.
- Installare e collegare il cavo di alimentazione del sistema in modo che non sporga nel corridoio.
- La presenza di polvere attorno ai terminali della spina oppure il contatto tra i terminali ed oggetti metallici può causare incendi o scosse elettriche. Un contatto elettrico non completo potrebbe causare un surriscaldamento e innescare incendi.
- Per evitare rischio di incendio o scosse elettriche in caso di un cortocircuito, collegare sempre il sistema a una presa di corrente dotata di messa a terra. Qualora il collegamento a massa fosse impossibile, rivolgersi al centro di assistenza.



---

•Assicurarsi di collegare la terra prima di collegare la spina di alimentazione alla presa. Inoltre, quando si scollega il collegamento a terra, accertarsi di rimuovere la spina di alimentazione dalla presa.



•Non collegare a massa con tubazioni del gas, cavi elettrici del telefono, parafulmini, tubi dell'acqua o rubinetti.



## Altre precauzioni

- Collegare la spina di alimentazione a una presa facilmente accessibile nelle vicinanze del sistema.
- Il cavo di alimentazione rappresenta il metodo di spegnimento principale. Assicurarsi che la presa/sorgente di corrente si trovi/sia posizionata vicino all'apparecchiatura e sia facilmente accessibile.

## Utilizzo delle buste di plastica

### **AVVERTENZA**

•Tenere le buste di plastica utilizzate per il sistema lontano dalla portata dei bambini; la plastica potrebbe aderire a naso e bocca e provocare soffocamento.












---




## Precauzioni d'uso

### Precauzioni quando si utilizza il sistema

#### **AVVERTENZA**

- Tenere la periferica lontano da liquidi infiammabili, gas e contenitori a pressione. Potrebbe verificarsi un incendio o una scossa elettrica. 
- Evitare di appoggiare oggetti metallici o contenitori con acqua (ad esempio vasi o tazze) sopra o in prossimità del sistema; la penetrazione di oggetti o liquidi all'interno del sistema può provocare incendi o scosse elettriche. 
- Evitare di rimuovere le coperture del sistema per evitare scosse elettriche generate dai componenti ad alta tensione presenti all'interno. 
- Non danneggiare, rompere o tentare di riparare il cavo di alimentazione. Inoltre, posizionare oggetti sul cavo di alimentazione, piegarlo con forza o tirarlo con forza può danneggiare il cavo di alimentazione, con conseguenti incendi o scosse elettriche.
- Evitare di riparare e disassemblare il sistema o i relativi componenti per evitare rischi di incendio, scosse elettriche o esposizione al raggio laser. La fuoriuscita del raggio laser potrebbe provocare danni alla vista. 
- Se il sistema si surriscalda oppure in presenza di fumo, odori strani o altre anomalie, vi è pericolo di incendio o scosse elettriche. Spegnerne immediatamente l'interruttore di alimentazione, scollegare il sistema dalla presa di corrente e rivolgersi al centro di assistenza. 
- In caso di penetrazione nel sistema di oggetti quali punti metallici, acqua o altri liquidi, spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione. Scollegare la spina dalla presa di corrente per evitare ogni rischio di incendio o scosse elettriche. Rivolgersi al centro di assistenza. 
- Evitare di scollegare o collegare la spina di alimentazione con le mani bagnate; si può prendere la scossa. 
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o se il filo è esposto o danneggiato, non utilizzarlo e contattare il centro di assistenza. 
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa periodicamente per ispezionarlo. Nei seguenti casi sospendere l'utilizzo del prodotto e contattare il centro di assistenza.
  - Il cavo di alimentazione è danneggiato o la spina è deformata o bruciata.
  - Il cavo di alimentazione è piegato e interrompe l'alimentazione del sistema.
  - Una parte del cavo di alimentazione si surriscalda quando il prodotto è alimentato.
- Rivolgersi sempre al centro di assistenza per la manutenzione e la riparazione dei componenti interni. 

#### **ATTENZIONE**

- Non collegare o scollegare la spina quando l'interruttore di alimentazione del sistema è su ON. 
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa. I fili elettrici potrebbero rompersi con conseguente rischio di incendio o scosse elettriche. (Scollegare la spina anziché tirare il cavo). 
- Scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima di spostare il sistema. Eventuali danni al cavo di alimentazione possono causare incendi o scosse elettriche. 

---

•In caso di inutilizzo del sistema per un periodo prolungato (es. di notte), spegnere l'interruttore principale. In caso di periodi di inattività più lunghi (es. durante le vacanze), scollegare anche la spina di alimentazione del sistema dalla presa di corrente per maggiore sicurezza.



•Scollegare la spina dalla presa in caso di temporale.



•Quando si solleva o si sposta il sistema, reggerlo sempre dalle sezioni di presa previste allo scopo.



•Per motivi di sicurezza, scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima di un intervento di pulizia.



•L'accumulo di polvere all'interno del sistema può provocare incendi o altri problemi. Rivolgersi al centro di assistenza per la pulizia dei componenti interni. È consigliabile eseguire questi interventi prima delle stagioni più umide. Per informazioni sul costo degli interventi di pulizia dei componenti interni del sistema, rivolgersi al centro di assistenza.



---

## Altre precauzioni

- Evitare di appoggiare oggetti pesanti sul sistema per non danneggiarlo.
- Evitare di aprire il pannello frontale, spegnere l'interruttore o scollegare la spina dalla presa di corrente durante il funzionamento.
- Rivolgersi al centro di assistenza per sollevare o spostare il sistema.
- Dopo avere spostato la macchina, ruotare i regolatori di livello fino a che non raggiungono il pavimento, in modo da stabilizzare la macchina.
- Non toccare i componenti elettrici, quali connettori o schede a circuiti stampati. L'elettricità statica potrebbe danneggiarli.
- Evitare di eseguire operazioni non contemplate nelle istruzioni.
- **Attenzione:** L'esecuzione di regolazioni, controlli o procedure diversi da quelli indicati nelle istruzioni possono esporre l'utente a radiazioni pericolose.
- Non guardare direttamente la luce della lampada di scansione per evitare affaticamento o disturbi agli occhi.
- Se il sistema viene fornito con disco fisso integrato, evitare di spostare il sistema mentre è ancora acceso.
- Urti o vibrazioni possono danneggiare il disco fisso; accertarsi che il sistema sia spento prima di spostarlo.
- Se si verifica un problema con il disco fisso del sistema, è possibile che i dati archiviati vadano perduti. Si consiglia di eseguire il backup dei dati importanti su un PC o su un altro supporto di archiviazione. È consigliabile archiviare gli originali di documenti importanti separatamente.
- Restituire la cartuccia toner e la vaschetta di recupero del toner sostituite al rivenditore o ad un centro di assistenza. Le cartucce e le vaschette raccolte verranno riciclate o smaltite in conformità con le normative vigenti.
- Per il magazzinaggio del sistema, scegliere un luogo non esposto alla luce diretta del sole.
- Conservare il sistema in un luogo con temperatura ambiente inferiore ai 40°C e non soggetto a sbalzi di temperatura e umidità.
- In caso di inutilizzo del sistema per un periodo prolungato, rimuovere la carta dal cassetto e dal bypass, riporla nella confezione originale e chiuderla ermeticamente.



---

## Informazioni sulla sicurezza

### Istruzioni di sicurezza riguardanti lo spegnimento del sistema (Europa)

**Attenzione:** La spina di alimentazione costituisce il principale dispositivo di isolamento! Altri interruttori presenti sul sistema sono solo funzionali e non adatti per isolare l'apparecchiatura dalla fonte di alimentazione.

### Trasmettitore di radiofrequenza (Europa)\*1

La stampante integra un modulo trasmettitore. Il produttore dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre clausole applicabili della Direttiva sopra indicata.

### Tecnologia RFID (identificazione tramite radio frequenza) (Europa)\*1

In alcuni paesi, la tecnologia RFID, utilizzata su questa apparecchiatura per identificare la cartuccia toner, può essere soggetta ad autorizzazione; di conseguenza, l'utilizzo dell'apparecchiatura potrebbe essere soggetto a restrizioni.

\*1 Solo per modelli con modulo trasmittente.

**NOTA:** I prodotti che riportano il simbolo di un contenitore dei rifiuti con una croce integrano una batteria conforme alla Direttiva 2006/66/EC del Parlamento europeo e del Consiglio (la "Direttiva batterie").

Non rimuovere e non smaltire con i normali rifiuti le batterie integrate in questa macchina.



**NOTA:** Questo simbolo significa che il prodotto, giunto a fine vita, dovrebbe essere conferito ai punti di raccolta differenziata a disposizione dell'utente finale. Questo simbolo si applica ai paesi aderenti all'EEA (\*).

(\*) Europea Economic Area che comprende gli stati membri dell'EU, compresi Norvegia, Islanda e Liechtenstein.



---

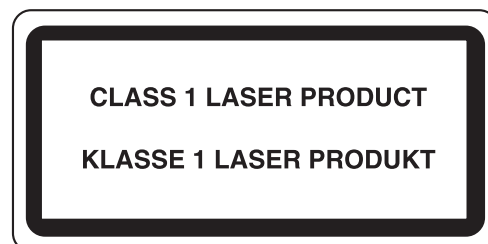
## Sicurezza laser (Europa)

Le radiazioni laser possono essere pericolose per il corpo umano. Per tale motivo, le radiazioni laser emesse all'interno del sistema sono sigillate ermeticamente all'interno dell'alloggiamento di protezione e del pannello esterno. Durante il normale utilizzo del prodotto da parte dell'utente non vi sono fuoriuscite di radiazioni dalla macchina.

Questo sistema è classificato come prodotto laser di Class 1 ai sensi della direttiva IEC/EN 60825-1:2014 ed è conforme ai requisiti dei prodotti laser di consumo class 1 descritti nella normativa EN 50689:2021.

**Attenzione:** l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale può comportare l'esposizione a radiazioni pericolose.

La descrizione sottoindicata è compresa nell'etichetta relativa ai limiti di impiego.



## Unità con funzione Fax

Evitare luoghi in cui le sezioni superiore o posteriore superiore del sistema siano esposte alla luce diretta del sole. Queste condizioni di installazione possono incidere negativamente sulla capacità del sistema di rilevare il formato corretto di originali e documenti. Qualora non sia possibile evitare detti luoghi, orientare il sistema in modo tale da evitare l'esposizione alla luce diretta del sole.

Per prevenire rischi di lesioni alle persone, non lasciare aperto l'alimentatore di originali.

Dati i diversi standard di comunicazione e di sicurezza applicabili nei vari paesi, è possibile che il sistema possa essere utilizzato solo nel paese in cui è stato acquistato. (Gli standard di comunicazione internazionale abilitano tuttavia la comunicazione tra i diversi paesi).

È possibile che il sistema non possa funzionare in zone con linee telefoniche scadenti o condizioni di comunicazione problematiche.

I servizi opzionali forniti dalle compagnie telefoniche, come l'avviso di chiamata, che generano toni o clic sulla linea, possono interferire o interrompere le comunicazioni fax.

Indipendentemente dallo stato dell'unità, non aprire mai il coperchio frontale o il coperchio sinistro e non spegnere l'interruttore principale quando il motore è in funzione.

## Cosa chiedere quando si utilizza

Se il sistema si surriscalda in modo eccessivo, fuoriesce fumo, si avverte uno strano odore o si verifica qualsiasi altra situazione anomala, contattare immediatamente il centro di assistenza e richiedere un controllo e la riparazione dell'interno del sistema.

## Условные обозначения по технике безопасности в данном руководстве

Разделы настоящего руководства и компоненты аппарата, отмеченные специальными предупреждающими символами, призваны обратить внимание пользователя на возможную опасность как для него самого, так и для других людей и окружающих объектов, связанную с эксплуатацией данного аппарата, а также обеспечить правильную и безопасную его эксплуатацию. Символы и их описания приведены ниже.




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** предупреждает о возможности получения тяжелой травмы или летального исхода при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.



**ВНИМАНИЕ:** предупреждает о возможности получения травмы или механического повреждения аппарата при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.

### Символы


Символ  указывает, что в соответствующем разделе содержатся предупреждения по технике безопасности. Знаки внутри символа призваны привлечь внимание пользователя.



.... [Общее предупреждение]



.... [Предупреждение о высокой температуре]


Символ  указывает, что соответствующий раздел содержит информацию о запрещенных действиях. Внутри символа приводится условное обозначение запрещенного действия.



.... [Предупреждение о запрещенном действии]



.... [Разборка запрещена]

Символ  указывает, что соответствующий раздел содержит информацию о действиях, которые нужно выполнить. Внутри символа приводится условное обозначение обязательного действия.



.... [Уведомление об обязательном действии]



.... [Извлеките вилку шнура питания из сетевой розетки]



.... [Подключайте аппарат только к заземленной розетке]

Если предупреждения по технике безопасности в данном руководстве напечатаны неразборчиво или в случае утраты самого руководства, обратитесь к представителю сервисной службы и закажите новое руководство (платная услуга).

### Касательно символов переключения питания

Далее приведено изображение и значение символа переключения питания устройства.



.... [Включить]



.... [Режим ожидания]



.... [Выключить]



.... [Нажимной выключатель]

### Касательно другого символа

Далее приведено изображение и значение другого символа устройства.







.... [Переменный ток]

---



## Меры предосторожности при установке

### Окружающая среда

#### ВНИМАНИЕ

- Не устанавливайте аппарат на неустойчивой или неровной поверхности. Иначе аппарат может перевернуться или упасть. Это может привести к травме пользователя или повреждению аппарата. 
- Не устанавливайте аппарат во влажных, пыльных и загрязненных местах. При попадании пыли или грязи на вилку шнура питания протрите ее во избежание возгорания или поражения электрическим током. 
- Во избежание возгорания не устанавливайте аппарат вблизи батарей, обогревателей и других источников тепла, а также рядом с открытым огнем. 
- Для предотвращения перегрева и с целью обеспечения доступа внутрь аппарата при замене его компонентов и техническом обслуживании оставляйте достаточно свободного пространства. Для обеспечения оптимальной вентиляции внутри аппарата оставляйте достаточно свободного пространства, особенно у его задней крышки. 







### Концентрация озона

- Аппарат генерирует озон (O<sub>3</sub>), который может скапливаться в местах установки и вызывать неприятный запах. Чтобы снизить концентрацию озона до уровня менее 0,1 промилле, рекомендуется устанавливать аппарат в местах с достаточной вентиляцией. 
- Для минимизации скопления озона аппарат нужно установить в хорошо вентилируемом помещении. 

### Энергоснабжение/заземление аппарата

Соблюдайте следующие правила. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или утечке тока.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обязательно используйте шнур питания, поставляемый с изделием, или предписанный шнур питания. Шнур питания предназначен только для целевого изделия. Не используйте его для другого оборудования. 
- Подключайте аппарат только к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению аппарата. Не подключайте несколько устройств к одной розетке и не используйте удлинительные шнуры. Несоблюдение этих правил может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Если подсоединение с помощью шнура питания невозможно, обратитесь к представителю сервисной службы. 
- Вставьте вилку в отдельную розетку, которая не болтается. 
- Надежно присоедините шнур электропитания к розетке сети электропитания и разъему электропитания на аппарате. 
- Проложите и подсоедините шнур питания аппарата таким образом, чтобы он не находился в проходе. 
- Скопление пыли вокруг штырьков вилки шнура или контакт штырьков с металлическими предметами может стать причиной пожара или удара электротоком. Некачественный электрический контакт может вызвать перегрев и возгорание. 

---

• Во избежание возгорания или поражения электрическим током в случае короткого замыкания подключайте аппарат только к заземленной розетке. Если заземление невозможно, обратитесь к представителю сервисной службы.



• Перед подключением штекера питания к источнику питания обязательно подключите заземление. При отсоединении заземления обязательно отсоедините вилку питания от блока питания.



• Не подключайте заземление к газовым трубам, телефонным заземляющим проводам, молниеотводам, водопроводным трубам и кранам.



### **Другие меры предосторожности**

• Шнур питания следует подключать к ближайшей легко доступной сетевой розетке.

• Шнур питания используется также для отключения аппарата от сети. Проверьте, что сетевая розетка находится вблизи аппарата и легкодоступна.

### **Меры предосторожности при обращении с пластиковыми мешками**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

• Храните используемые с аппаратом пластиковые пакеты в недоступном для детей месте. Пластик может попасть в нос и рот и привести к удушью.














---



## Меры предосторожности при эксплуатации

### Меры предосторожности при эксплуатации аппарата

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте аппарат вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или аэрозолей. В противном случае возможно возникновение пожара или получение удара электрическим током. 
- Не ставьте на аппарат и рядом с ним металлические предметы или сосуды с водой (вазы с цветами, цветочные горшки, чашки и т. д.). Попадание воды или предметов внутрь принтера может привести к возгоранию или поражению электрическим током. 
- Не открывайте никакие крышки аппарата, так как это может привести к поражению электрическим током. Внутри аппарата высокое напряжение. 
- Не повреждайте, не ломайте и не модифицируйте шнур питания. Кроме того, размещение каких-либо предметов на шнуре питания, а также принудительное сгибание или натяжение шнура питания может привести к возгоранию или поражению электрическим током. 
- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать или разобрать самостоятельно сам аппарат или его компоненты, так как это может привести к получению травмы, возгоранию, поражению электрическим током или облучению лучом лазера. Воздействие лазерного излучения при его выходе опасно для зрения и может привести к слепоте. 
- В случае чрезмерного нагревания аппарата, появления дыма, неприятного запаха или в любых других нештатных ситуациях возникает опасность возгорания или поражения электрическим током. Немедленно отключите питание, обязательно извлеките вилку шнура питания из розетки, затем свяжитесь с представителем сервисной службы. 
- При попадании внутрь аппарата каких-либо предметов (скрепок для бумаги, воды, других жидкостей и т. д.) немедленно выключите его. Затем, во избежание возгорания и поражения электрическим током, выньте шнур питания из сетевой розетки. После этого обратитесь в сервисную службу. 
- Не выполняйте подключение/отключение от электросети мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током. 
- Если шнур питания поврежден или если жила провода оголена или повреждена, не используйте его в таком состоянии и обратитесь к представителю сервисной службы. 
- Периодически вынимайте шнур питания из розетки и осматривайте его. В нижеследующих случаях прекратите использовать изделие и обратитесь к представителю сервисной службы. 
- Шнур питания поврежден, вилка деформирована или обгорела.
- В случае, если при перегибании шнура питания аппарата, находящегося под напряжением, отключается его питание.
- В случае, если часть шнура питания нагревается, когда изделие находится под напряжением.
- Техническое обслуживание аппарата и замена его внутренних компонентов должны выполняться только представителем сервисной службы. 

#### ВНИМАНИЕ

- Не вставляйте и не извлекайте вилку при включенном сетевом выключателе аппарата. 
- Вынимая вилку шнура питания из розетки, не тяните за шнур. Если сильно тянуть шнур, можно порвать провода внутри него, а это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. (Вынимая шнур из розетки, всегда держите его за вилку). 

- При перемещении аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки. При повреждении шнура питания может возникнуть опасность возгорания или поражения электрическим током.
- Если аппарат длительное время (например, в течение ночи) использоваться не будет, выключите его с помощью сетевого выключателя питания. Если аппарат не будет использоваться значительный период времени (например, во время отпуска), вытяните вилку шнура питания из розетки в качестве меры предосторожности.
- Во время грозы извлекайте вилку из розетки.
- Поднимая или перемещая аппарат, держите его только за специально предназначенные для этого компоненты.
- В целях безопасности перед очисткой аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из сетевой розетки.
- Скопление пыли внутри аппарата может привести к возгоранию и другим проблемам. Поэтому по вопросам очистки внутренних компонентов аппарата рекомендуем обратиться к представителю сервисной службы. Очистку внутренних компонентов рекомендуется проводить до начала сезона с повышенной влажностью. По вопросам стоимости процедур очистки внутренних компонентов аппарата обращайтесь к представителю сервисной службы.



## Другие меры предосторожности

- Не ставьте на аппарат тяжелые предметы. Это может его повредить.
- Не открывайте переднюю крышку, не выключайте тумблер питания и не вынимайте вилку шнура питания из розетки во время работы.
- При необходимости перемещения или подъема аппарата свяжитесь с представителем сервисной службы.
- После перемещения аппарата для обеспечения его стабильного положения поворачивайте регуляторы уровня до тех пор, пока они не коснутся пола.
- Не касайтесь электрических компонентов аппарата, таких как разъемы и печатные платы. Они могут быть повреждены за счет воздействия статического электричества.
- Не выполняйте никаких операций, не описанных в данном руководстве.
- **Внимание:** выполнение процедур управления, настройки и эксплуатации аппарата, отличных от изложенных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.
- Не смотрите прямо на световой пучок лампы сканирования, так как это может вызвать ощущение усталости и боль в глазах.
- Если поставляемый аппарат оснащен жестким диском, не перемещайте аппарат при включенном электропитании. Перед перемещением аппарата обязательно отключите питание во избежание повреждения жесткого диска из-за сотрясения или вибрации.
- В случае возникновения неполадок в работе жесткого диска возможна потеря сохраненных на нем данных. Рекомендуется создавать резервную копию важных данных на ПК или на других носителях. Оригиналы важных документов также нужно хранить отдельно.
- Сдайте использованный контейнер с тонером и контейнер для отработанного тонера по месту приобретения аппарата или в службу поддержки. Переработка или утилизация использованных контейнеров с тонером и контейнеров для отработанного тонера производится в соответствии с установленными нормами.
- Храните аппарат, избегая воздействия на него прямых солнечных лучей.
- Храните аппарат в месте, где температура остается ниже 40° С, избегая резких изменений температуры и влажности.
- Если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода, выньте бумагу из кассеты и универсального лотка, поместите его обратно в оригинальную упаковку и запечатайте.

---

## **EN ISO 7779**

Максимальный уровень звукового давления составляет менее 70 дБ (А), что соответствует стандарту EN ISO 7779.79.



---

## Меры безопасности

### Меры безопасности при отсоединении от сети электропитания (Европа)

**Внимание:** полное отсоединение аппарата от сети электропитания обеспечивается только выниманием вилки шнура электропитания из розетки! Остальные выключатели на оборудовании являются исключительно функциональными выключателями и не обеспечивают отсоединение оборудования от источника электропитания.

### Радиочастотный передатчик (Европа)\*1

Данный аппарат имеет модуль передатчика. Производитель заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям и другим положениям вышеуказанной директивы.

### Технология радиочастотного обозначения (Европа)\*1

В некоторых странах технология радиочастотного обозначения, используемая в данном оборудовании для идентификации контейнера с тонером, может быть объектом авторизации, что, в свою очередь, может привести к ограничению использования оборудования.

\*1 Только для моделей, поставляемых с модулем передатчика.

---

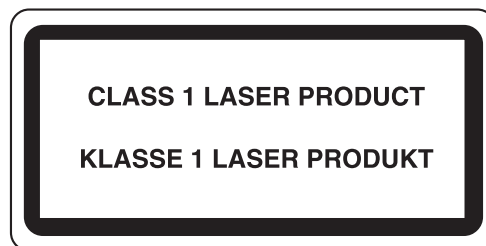
## Меры безопасности при работе с лазером (Европа)

Лазерное излучение опасно для организма человека. Поэтому лазерное излучение, создаваемое внутри аппарата, герметично закрыто защитным кожухом и наружной крышкой. При правильной эксплуатации аппарата пользователем излучение не проникает за пределы его корпуса.

Настоящий аппарат классифицирован как лазерная аппаратура Class 1 в соответствии со стандартом IEC/EN 60825-1:2014 и соответствует требованиям к лазерной аппаратуре class 1, изложенным в стандарте EN 50689:2021.

**Внимание:** выполнение процедур, не описанных в настоящем руководстве, может привести к опасному радиационному облучению.

Приведенное ниже описание указано на паспортной табличке.



## Для устройства с блоком факса

Не устанавливайте аппарат в местах, где на его верхнюю или верхнюю заднюю часть будут воздействовать прямые солнечные лучи. В таких условиях эксплуатации возможно неправильное определение аппаратом размера оригиналов и документов. Если нет возможности установить аппарат в другое место, измените направление, в котором установлен аппарат, чтобы не допустить воздействия прямых солнечных лучей на указанные части аппарата.

Во избежание травм не оставляйте автоподатчик оригиналов открытым.

Из-за отличий в стандартах обеспечения безопасности и связи, используемых в разных странах, данный аппарат можно использовать только в той стране, где он был приобретен. (Однако международные стандарты обеспечивают связь между странами.)

Использование данного аппарата может быть невозможным в регионах с некачественными телефонными линиями и системами связи.

«Ожидание вызова» или другие дополнительные услуги, предоставляемые телефонной компанией, которые передают в линию слышимые тональные сигналы или щелчки, могут стать причиной сбоев и прерывания сеанса факсимильной связи.



Если внутри блока слышен звук работающего мотора, категорически запрещается открывать переднюю крышку, или левую крышку или выключать главный выключатель электропитания.

## Что спрашивать при использовании


В случае чрезмерного нагревания аппарата, появления дыма, неприятного запаха или в любых других нештатных ситуациях немедленно свяжитесь с представителем сервисной службы и потребуйте осмотра и ремонта внутренних частей аппарата.


## اصطلاحات الأمان في هذا الدليل


الأقسام الموجودة في هذا الدليل وأجزاء الجهاز الموجود عليها الرموز هي تحذيرات أمان الهدف منها حماية المستخدم والأفراد والأشياء الأخرى المجاورة، فضلاً عن ضمان الاستخدام الآمن للجهاز. فيما يلي قائمة بالرموز ومعنى كل منها.


- تحذير:** يشير إلى احتمال حدوث إصابات خطيرة أو حتى وقوع حالة وفاة نتيجة عدم الانتباه بشكل مناسب أو نتيجة عدم التعامل مع الأمور ذات الصلة بشكل صحيح. 
- تنبيه:** يشير إلى إمكانية حدوث إصابات شخصية أو حدوث تلف في الجهاز نتيجة عدم الانتباه إلى النقاط الموضحة أو الاستخدام غير الصحيح لها. 


## الرموز


يشير رمز  إلى أن القسم المقصود يتضمن تحذيرات أمان. هناك نقاط انتباه خاصة موضحة داخل الرمز.


.... [تحذير عام] 


.... [تحذير من ارتفاع درجة الحرارة] 

يشير رمز  إلى أن القسم المقصود يتضمن معلومات عن الإجراءات الممنوعة. يتم توضيح خصائص الإجراءات الممنوع داخل الرمز.


.... [تحذير من إجراء ممنوع] 

.... [ممنوع إجراء عمليات فك] 

يشير رمز  إلى أن القسم المقصود يتضمن معلومات عن الإجراءات الواجب تنفيذها. يتم توضيح خصائص الإجراءات المطلوب داخل الرمز.

.... [تنبيه بإجراء مطلوب] 

.... [أزل قابس الطاقة من مأخذ التيار] 

.... [وصِّل الجهاز دائماً بمأخذ تيار ذي وصلة أرضية] 

الرجاء الاتصال بمندوب الخدمة لطلب الاستبدال في حال كانت تحذيرات الأمان الموجودة في هذه النشرة غير واضحة أو في حالة فقدان الدليل نفسه. (يتطلب ذلك دفع رسوم)

## بخصوص رموز مفتاح الطاقة


يكون لرموز مفتاح الطاقة للمنتجات الشكل والمعنى التالي.

.... [تشغيل] | .... [استعداد] 

.... [إيقاف تشغيل]  .... [اضغط تشغيل/إيقاف تشغيل] 

## بخصوص رمز آخر

يكون لأي رمز آخر للمنتجات الشكل والمعنى التالي.

.... [التيار المتردد] 

## تدابير وقائية بشأن التثبيت

### البيئة

#### ⚠️ تنبيه



• تجنب وضع الجهاز فوق أو في أماكن غير ثابتة أو غير مستوية. قد ينتج عن وضع الجهاز فوق أو في مثل هذه الأماكن سقوط الجهاز أو وقوعه على الأرض. يمثل هذا النوع من الحالات خطراً يؤدي إلى إصابة شخصية أو تلف في الجهاز.



• تجنب وضع الجهاز في المواقع التي ترتفع فيها الرطوبة أو يزيد فيها الغبار وتكون عرضة للاسباخ. في حالة وجود غبار أو اسباخ على قابس الطاقة، قم بتنظيف القابس لتجنب خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية.



• تجنب وضع الجهاز في المواقع التي القريبة من مصادر الإشعاع والسخانات أو مصادر الحرارة الأخرى، أو المواقع القريبة من الأشياء القابلة للاشتعال، وذلك لتجنب حدوث حريق.



• للاحتفاظ بالجهاز في حالة جيدة ولتسهيل استبدال الأجزاء وإجراءات الصيانة، احرص على توفير مساحة وصول جيدة. اترك مساحة مناسبة، خصوصاً حول الغطاء الخلفي للسماح بخروج الهواء بطريقة ملائمة ولضمان جودة تهوية الجهاز.

### تراكم الأوزون



• ينتج الجهاز غاز الأوزون (O<sub>3</sub>)، والذي قد يتركز في موقع التثبيت وينتج رائحة غير محببة. للحد من تركيز غاز الأوزون إلى أقل من 0.1 جزء في المليون، نوصي بعدم تثبيت الجهاز في منطقة مغلقة حيث لا تتوفر التهوية.



• للحد من تراكم الأوزون، احرص على تركيب الجهاز في موضع جيد التهوية.

### توصيل الطاقة/تأريض الجهاز

إذا ارتفعت درجة الحرارة بشكل مفرط، أو إذا انبعث دخان من الجهاز، أو ظهرت رائحة غريبة، أو حدث أي موقف غير طبيعي آخر، اتصل على الفور بمندوب الخدمة، واطلب فحص وإصلاح الجزء الداخلي من الجهاز.

#### ⚠️ تحذير



• احرص على استخدام كابل الطاقة المرفق مع المنتج أو كابل الطاقة المخصص. كابل الطاقة المخصص للمنتج المعني فقط. فلا تستخدمه مع أي جهاز آخر.



• لا تستخدم مصدر طاقة بجهد كهربائي يختلف عن الجهد الكهربائي المحدد لتشغيل الجهاز. تجنب توصيل عدة كابلات في نفس مقبس التيار ولا تستخدم كابلات تطويل. تُجسد مثل هذه الحالات خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية. إذا تعذر توصيل كابل الطاقة، فاتصل بمندوب الخدمة الخاص بك..



• أدخل قابس الطاقة في منفذ طاقة محكم ومستقل.



• وصل كبل الطاقة بإحكام بمنفذ الطاقة الرئيسي ومأخذ الطاقة في الجهاز.



• قم بتثبيت وتوصيل سلك الطاقة المستخدم للجهاز بحيث لا يبرز في الممر.



• قد يؤدي تراكم الأتربة على سنون المقبس أو نقطة التلامس بين السنون والأشياء المعدنية إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية. التلامس الكهربائي غير الكامل قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة والاشتعال.



• قم دائماً بتوصيل الجهاز بمصدر أرضي للطاقة، وذلك لتجنب خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية في حالة حدوث قصر في الدائرة الكهربائية. إذا لم يكن التوصيل بمصدر أرضي ممكناً، فاتصل بمندوب الخدمة الخاص بك.



• تأكد من توصيل الأرض قبل توصيل قابس الطاقة بمصدر الطاقة. أيضاً ، عند فصل الاتصال الأرضي ، تأكد من فصل قابس الطاقة من مصدر الطاقة.

• لا تُوصل الطرف الأرضي بأنابيب الغاز أو أسلاك الهاتف الأرضية أو قضبان الصواعق أو أنابيب المياه أو الصنابير.

### تدابير وقائية أخرى

- وصل قابس الطاقة بمقبس قريب من الجهاز يمكن الوصول إليه بسهولة.
- يستخدم كبل توصيل الطاقة كجهاز فصل رئيسي. تأكد من أن القابس/المنفذ واقع/مثبت قرب الجهاز وسهل الوصول إليه.

### التعامل الأكياس البلاستيكية



**تحذير**

- احفظ الأكياس البلاستيكية المستخدمة مع الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. حيث قد يعلق البلاستيك بأنف الطفل وفمه مسبباً اختناقه.



## تدابير وقائية عند الاستخدام

### تنبيهات عند استخدام الجهاز



تحذير

• احرص على بقاء الجهاز بعيداً عن السوائل القابلة للاشتعال، والغازات والأيروسول (الهباء الجوي). فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية...

• لا تضع أشياء معدنية أو حاويات بها ماء (زهريات الورد، أحواض الزهور، الفناجين، إلخ) على الجهاز أو بالقرب من الجهاز. يمثل وضع هذه الأشياء بهذه الصورة قد يؤدي إلى خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية عند سقوط هذه الأشياء في الداخل.

• لا تقم بإزالة أي من الأغشية، فقد يتسبب هذا في حدوث صدمة كهربائية من الأجزاء ذات الجهد الكهربائي العالي الموجودة داخل الجهاز.

• لا تقم بإتلاف سلك الطاقة أو كسره أو محاولة إصلاحه، لا تضع أشياء على السلك أو تثنيه بشدة أو تسحبه دون داع أو تتسبب في أي نوع آخر من الضرر. تمثل هذه الأنواع من المواقف خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

• لا تحاول أبداً إصلاح أو فك الجهاز أو أي من أجزائه، فقد يتسبب هذا في التعرض لإصابة شخصية أو التعرض للحرق أو التعرض لصدمة كهربائية أو التعرض إلى الليزر. في حالة تسرب شعاع الليزر، قد يتسبب ذلك في حدوث عمى.

• إذا زادت درجة حرارة الجهاز بشكل غير عادي، وتصاعدت منه أدخنة وروائح غير مستحبة، أو إذا حدث أي موقف غير طبيعي آخر، فقد يكون هناك خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. ضع على الفور مفتاح الطاقة الرئيسي في وضع إيقاف التشغيل، وتأكد بشكل مطلق من إزالة قابس الطاقة من مصدر الطاقة، ثم اتصل بمندوب الخدمة الخاص بك.

• إذا سقط أي شيء قد يؤدي الجهاز (مثل دبائيس الورق أو الماء أو السوائل الأخرى، إلخ)، قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي فوراً. بعد ذلك، تأكد من إزالة قابس الطاقة من مأخذ التيار وذلك لتجنب خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية. ثم اتصل بمندوب الخدمة الذي تتعامل معه.

• لا تقم بإزالة أو توصيل قابس الطاقة إذا كانت يداك مبتلة، حيث قد يؤدي ذلك إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.

• في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا كان السلك الأساسي مكشوفاً أو مكسوراً، فلا تستخدمه كما هو واتصل بمندوب الخدمة.

• افصل سلك الطاقة عن مقبس التيار بشكل دوري لفحصه. في الحالات التالية، أوقف استخدام المنتج واتصل بممثل الخدمة الخاص بك.

- سلك الطاقة تالف، أو قابس الطاقة مشوه أو محترق.

- في الحالات التي يؤدي فيها ثني سلك الطاقة أثناء إلى قطع التيار عن الجهاز.

- في الحالات التي ترتفع فيها درجة حرارة سلك الطاقة عند تشغيل المنتج.

• اتصل دائماً بمندوب الخدمة للقيام بصيانة الجهاز أو إصلاح الأجزاء الداخلية.



تنبيه

• لا تقم بتوصيل قابس الطاقة أو فصله ومفتاح الطاقة الخاص بالجهاز في وضع التشغيل.

• لا تقم بسحب سلك الطاقة عند إزالته من مأخذ التيار. إذا تم سحب سلك الطاقة، فقد يتسبب هذا في كسر الأسلاك الداخلية ويكون هناك خطر وقوع حريق أو صدمة كهربائية. (قم دائماً بإمساك سلك قابس الطاقة عند إزالة سلك الطاقة من مأخذ التيار.)

• قم دائماً بإزالة قابس الطاقة من مأخذ التيار عند تحريك الجهاز. إذا حدث تلف في سلك الطاقة، فقد يكون هناك خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

• في حالة ترك هذا الجهاز بدون استخدام لفترة زمنية طويلة (طوال الليل مثلاً)، قم بإيقاف تشغيله من خلال مفتاح الطاقة الرئيسي. في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة زمنية أطول (مثال: فترة الإجازة)، قم بإزالة قابس الطاقة من مأخذ التيار كإجراء أمان احتياطي.

• قم بإزالة قابس الطاقة من مقبس التيار أثناء العواصف الرعدية.

• قم دائماً بمسك الأجزاء المخصصة فقط عند رفع أو تحريك الجهاز.

• لتحقيق أغراض الأمان، قم دائماً بإزالة قابس الطاقة من المصدر عند القيام بعمليات التنظيف.

• في حالة تراكم الغبار داخل الجهاز، قد يؤدي هذا إلى خطر وقوع حريق أو أية مشكلة أخرى. لذلك فمن الموصى به استشارة مندوب الخدمة بخصوص عمليات تنظيف الأجزاء الداخلية. تكون عمليات التنظيف هذه فعالة خاصة إذا قمت بها قبل مواسم الرطوبة العالية. قم باستشارة مندوب الخدمة بخصوص تكلفة عملية تنظيف الأجزاء الداخلية للجهاز.



## تدابير وقائية أخرى

- لا تضع أية أشياء ثقيلة على الجهاز تفاديًا لحدوث أي تلف بالجهاز.
- لا تفتح الغطاء الأمامي، ولا توقف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي، ولا تسحب قابس التيار أثناء التشغيل.
- عند رفع الجهاز أو تحريكه، اتصل بمندوب الخدمة.
- عند نقل الجهاز، الرجاء تدوير وحدات الضبط الأربع حتى تصل إلى الأرض حتى يستقر الجهاز.
- لا تقم بلمس الأجزاء الكهربائية، مثل الموصلات أو لوحات الدوائر المطبوعة. فقد يحدث تلف في هذه الأجزاء بسبب الطاقة الكهربائية الساكنة.
- لا تحاول تنفيذ أي عملية لم يتم شرحها في كتيب التعليمات.
- تنبيه: استخدام أي من مفاتيح التحكم أو أدوات الضبط أو القيام بعمليات خلاف تلك المذكورة هنا قد يتسبب في حدوث تعرض خطير للأشعة.
- لا تنظر مباشرة إلى الضوء الصادر عن مصباح المسح حيث يؤدي هذا إلى إجهاد عينيك والشعور بالألم فيهما.
- إذا كان الجهاز مزودًا بقرص صلب، لا تحاول تحريكه وهو في وضع التشغيل. تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل محاولة تحريكه حيث أن أية صدمة أو اهتزاز قد يتسبب في تلف محرك الأقراص الصلبة.
- في حال كانت هناك مشكلة في القرص الصلب، فقد يتم محو البيانات المخزنة. ننصحك بالاحتفاظ بنسخة احتياطية للبيانات الهامة على حاسوب أو غيره. تأكد أيضًا من تخزين النسخ الأصلية للمستندات الهامة بشكل منفصل.
- أعد حاوية مسحوق الحبر المستخدمة وعلبة الحبر المستهلك إلى الموزع أو مندوب الخدمة. سيتم إعادة تصنيع حاويات مسحوق الحبر وصناديق مسحوق الحبر المستهلكة التي يتم جمعها أو التخلص منها وفقًا للوائح المناسبة.
- خزن الجهاز بحيث لا يتعرض لأشعة الشمس.
- قم بتخزين الجهاز في مكان تظل فيه درجة الحرارة أقل من 40 درجة مئوية مع مراعاة تفادي التغيرات الحادة في درجة الحرارة والرطوبة.
- إذا لم يكن هناك حاجة لاستخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت، قم بإزالة الورق من الدرج الرئيسي والصينية متعددة الأغراض، ثم أعد للعبوة الأصلية الخاصة به وأحكم إغلاقها.



## ومعلومات الأمان

### تعليمات الأمان بخصوص فصل التيار (أوروبا)

تنبيه: قابس الطاقة هو جهاز الفصل الأساسي! المفاتيح الأخرى في الجهاز هي مفاتيح وظيفية فقط وليست مناسبة لفصل الجهاز عن مصدر الطاقة.

### وحدة إرسال ترددات الراديو (أوروبا) \*1

يحتوي هذا الجهاز على وحدة إرسال. ونحن نعلن هنا بصفقتنا منتج هذا الجهاز أنه يتوافق مع المتطلبات الأساسية والشروط الأخرى ذات الصلة بالتوجيه المشار إليه أعلاه.

### تقنية Radio Tag (أوروبا) \*1

تقنية Radio Tag المستخدمة في هذا الجهاز من أجل تحديد حاوية مسحوق الحبر قد تخضع في بعض البلدان لضرورة الموافقة الرسمية، وبالتالي فقد يصبح استخدام هذا الجهاز مقيداً بالموافقات الرسمية.

\*1 للطرازات المزودة بوحدة محول.



**ملاحظة:** المنتج الذي يحمل علامة صندوق مزود بعجلات والمرسوم عليه شكل متصالب يشتمل على بطارية تتوافق مع توجيه البرلمان واللجنة الأوروبية 2006/66/EC ("توجيه البطارية") في الاتحاد الأوروبي.

لا تقم بإخراج البطاريات الموجودة في هذا الجهاز وتخلص منها.



**ملاحظة:** هذا الرمز [السلة والعجلة مع علامة X/الصورة] يعني أنه يجب إرجاع المنتج مركز الإرجاع و/أو أنظمة التجميع المنفصلة المتوفرة لدى المستخدمين النهائيين، بعد أن يصل المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي. ينطبق هذا الرمز فقط على البلدان داخل المنطقة الاقتصادية الأوروبية (\*).

(\* EEA = دول المنطقة الاقتصادية الأوروبية، التي تضم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي بالإضافة إلى النرويج وأيسلندا وليختنشتاين.



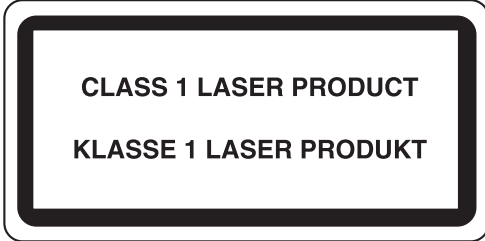
## سلامة الليزر (أوروبا)

يمكن أن يمثل الإشعاع الناتج عن أشعة الليزر خطراً كبيراً على الجسم البشري. لهذا السبب، فإن الإشعاع المنبعث من داخل الجهاز محكوم داخل نطاق الغطاء الواقي للجهاز والغلاف الخارجي. عند التشغيل العادي للمنتج بواسطة المستخدم، لا يتسرب أي إشعاع من الجهاز.

تم تصنيف هذا الجهاز على أنه منتج ليزر من الفئة Class 1 بموجب التوجيه IEC/EN 60825-1:2014 ويتوافق مع متطلبات منتجات الليزر الاستهلاكية من الفئة class 1 الموضحة في التوجيه EN 50689:2021.

**تنبيه:** قد ينتج عن تنفيذ أي إجراءات غير تلك الإجراءات الموضحة في هذا الدليل تسرب إشعاعي خطير.

الوصف الموضح أدناه مضمن في ملصق التصنيف.



## بالنسبة للأجهزة المزودة بوحدة فاكس

تجنب تركيب هذا الجهاز في المواضع التي يتعرض فيها الجزء العلوي أو الجزء الخلفي العلوي من الجهاز لضوء الشمس المباشر. فمثل هذه الأجواء قد تؤثر سلباً على قدرة الوحدة على اكتشاف الحجم الصحيح للأصول والمستندات. وفي حالة تعذر تغيير مثل تلك المواضع، قم بتغيير اتجاه الوحدة لتفادي التعرض لضوء الشمس المباشر.

لا تترك معالج المستندات مفتوحاً؛ إذ قد يؤدي ذلك لاحتمالية التعرض لخطر الإصابة الشخصية.

يستخدم هذا الجهاز في بلد الشراء فقط نظراً لاختلاف معايير الأمان والاتصال في كل بلد. (معايير الاتصال الدولية، ومع ذلك، يجعل الاتصال بين الدول ممكناً.)

قد لا يعمل هذا الجهاز في المناطق ذات خطوط الهاتف أو الاتصال الضعيفة.

انتظار المكالمات أو الخدمات الاختيارية لشركات الهاتف التي تُصدر نغمات أو نقرات صوتية على الخط قد تشوش أو تعطل اتصالات الفاكس.

في حالة صار صوت الموتر داخل الوحدة مسموعاً، لا تفتح الغطاء الأمامي أو الأيسر، ولا توقف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

## الطلبات عند استخدام

إذا ارتفعت درجة الحرارة بشكل مفرط، أو إذا انبعث دخان من الجهاز، أو ظهرت رائحة غريبة، أو حدث أي موقف غير طبيعي آخر، اتصل على الفور بمندوب الخدمة، واطلب فحص وإصلاح الجزء الداخلي من الجهاز.





3V2LW5623601